

ههريه كوردستاني عيراق

ئهنجوومهني نيشتمانيي

كوردستاني عيراق

ئهنجوومهني نيشتمانيي كوردستاني عيراق

پرۆتۆكۆلهكان



۱۹۹۳ - بهرگي ههشتهم

چاپي بهكهم ۱۹۹۸

پیرست :

- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۳۸) یهک شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۵/۱۶ ——— ل ۵
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۳۹) سنی شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۵/۱۸ ——— ل ۳۷
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۰) سنی شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۵/۲۵ ——— ل ۵۳
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۱) شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۶/۱۲ ——— ل ۹۳
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۲) یهک شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۶/۱۳ ——— ل ۱۳۱
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۳) سنی شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۶/۱۵ ——— ل ۱۸۷
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۴) سنی شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۶/۲۲ ——— ل ۲۳۳
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۵) شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۶/۲۶ ——— ل ۲۸۵
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۶) یهک شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۶/۲۷ ——— ل ۳۰۳
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۴۷) سنی شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۶/۲۹ ——— ل ۳۲۱
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۱) ی نانا‌سای سنی شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۷/۶ ——— ل ۳۴۷
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۲) ی نانا‌سای چوارشه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۷/۷ ——— ل ۴۰۷
- پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژماره (۳) ی نانا‌سای شه‌مه ریکه‌وتی ۱۹۹۳/۷/۱۰ ——— ل ۴۲۷

استناداً الى احكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ وبناءً على ما عرضه وزير المالية والاقتصاد ووافق عليه مجلس الوزراء ، قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ ١٣/٦/١٩٩٣ اصدار القانون الآتي :-
القانون رقم (١٤) لسنة ١٩٩٣ قانون (اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كوردستان العراق) الفصل الاول (التعاريف)

المادة (١): يقصد بالتعابير التالية المعاني المبينة ازاءها لاغراض هذا القانون:

- ١- كوردستان : كوردستان العراق .
- ٢- الاقليم : اقليم كوردستان العراق .
- ٣- مجلس الوزراء : مجلس وزراء الاقليم .
- ٤- الاتحاد : اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم .
- ٥- المجلس : مجلس اتحاد الغرف .
- ٦- مجلس الغرفة : مجالس غرف التجارة والصناعة في محافظات الاقليم .
- ٧- العضو : التاجر او المشروع الصناعي الحاصل على اجازة التأسيس وفقاً للقانون باعتبارها العضو المسجل في احدى الغرف .

بهريز جهميل عهبدى سندی:

بهريز سهروكي نهج وومهن.

دهبارهى مادهى ياساي ليژنهى دارايى و تابورى پيشنيارى كرد كه ناوى (اتحاد صناعات وغرف التجارة) بيت، چونكه له دوو بهش بيك هاتووه، ژووهر بازرگانيه كان و يه كيه تى پيشه سازيه كانى عيراق، و اتا پيتويسته ههردووكيان يهك خرتين، ليژنه به په سه ندى ده زانئى كه ناو ياساي نه بيت، سوپاس.

بهريز د. قاسم محمد قاسم:

بهريز سهروكي نهج وومهن.

خالئى (٧) (العضو التاجر او المشروع الصناعي)، پروژهه پيشه سازى بيتگومان يه كيتك پيشكه شى كردوو ه يان خاون پروژهه، كتيه، سوپاس.

بهريز سهروكي نهج وومهن:

بهريز سهروكي نهج وومهن.

له بارهى ناوى نهو ياسايه (اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كوردستان العراق) له بنه ره تى پروژهه كه دا واهاتووه، له پاشدا نه گهر صناعه پيش (غرف تجاره) بيت هيچ له بابته كه ناگورئى (اتحاد غرف التجارة والصناعة) يان (اتحاد غرف صناعة وتجارة) ههردووكى ده گريته وه و ايزانم كاك جميل مه به ستي نه وه بوو، به لام: (المشروع الصناعي) كه كيانيكى ياسايى ده بيت وه كو (شخصيهى مه عنوى) نه م (شخصه معنويه) ده بيتته نه ندام له (اتحاد غرف التجاره) مه رج نيبه

دامه زرينهري يهك كهس بيت، پرۆژهي پيشه سازي بۆي ههيه كۆمه لتيك بيت (پرۆژه كه) ده بيتته
نه ندام له ژووري بازرگاني نوينهري ده بي، ئينجا به رتبه بهري (اداره) نوينه ريتي دهكات پرۆژه كه
به خۆي باعبار ياساي ههيه داوا تومار دهكات، سوپاس.

به ريتز سه رهۆكي نه نجه روم نه ن:

كتي له گه ل نه مه يه ماده (١) وه كو خۆي بميتته وه... ده ست به رز كرايه وه... كتي له گه ل نييه...؟
به زۆريه ي دهنگ وه كو خۆي مايه وه.

به ريتز نه ياد حاجي نامق مه جيه د:

به ريتز سه رهۆكي نه نجه روم نه ن:

الفصل الثاني (التأسيس والاهداف)

الفرع الاول (الاتحاد)

المادة (٢):

١- يؤسس بموجب هذا القانون اتحاد بأسم (اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم
كوردستان العراق ويتكون من غرف التجارة وفروع اتحاد الصناعات العراقي الموجود حالياً
في محافظات الاقليم.

٢- الاتحاد : منظمة مهنية اقتصادية يتمتع بالشخصية المنفردة وبأستقلال مالي واداري يمثله رئيس
الاتحاد او من يخوله.

٣- لمجلس وزراء اقليم كوردستان العراق حق الاشراف العام على الاتحاد وتوجيهه وله حق
الاستئناس برأيه في الانشطة التجارية والصناعية.

به ريتز سه رهۆكي نه نجه روم نه ن:

ماده (٢) برگه (١) تيبيني له سه ره يه وه برگه (٢) تيبيني له سه ري نييه، نه ي له سه ره برگه (٣)،
كهس قسه ي هه يه...؟

به ريتز د. قاسم مه مه د قاسم:

به ريتز سه رهۆكي نه نجه روم نه ن:

ليته وشه ي (حق الاشراف) ده بي يان نابج، بۆيه (حق الاشراف) نه ميتني (مجلس وزراء اقليم
كوردستان العراق الاشراف العام على الاتحاد وتوجيهه)، سوپاس.

به ريتز د. مه مه د فوناد مه ع سوم:

به ريتز سه رهۆكي نه نجه روم نه ن:

جياوازي هه يه له نيوان (اشراف) يا له (حق الاشراف)، (اشراف) جه ختكردي زياتر تيدا هه يه
له (اشراف) واتا ته نيا له (اشراف) به لام له (حق الاشراف) واتاي نه وه ده گه يني ده تواني يان

ناتوانی، ئەگەر ووتت (اشراف) ئەو هەلبژاردنەى تێدا نامیتى، ئەگەر لەرووى زمانەوانیەوه تەماشای بکەن، سوپاس.

بەرێز سەرۆکی ئەنجروومەن:

یانى باشتەر ئەگەر بلیى (حق الاشراف)؟ ئیمەش بازاری نازادمان هەیه.

بەرێز کاکەرەش محەمەد نەقشەندی:

بەرێز سەرۆکی ئەنجروومەن:

نەپتویست بە (اشراف) نە (حق الاشراف) دەکات (لمجلس الوزراء الاشراف العام على الاتحاد وتوجيهه والاستئناس برأيه) بۆ خۆى ئەنجروومەنى وەزیران راستەوخۆ سەرپەرشتى دەکات، سوپاس.

بەرێز سەرۆکی ئەنجروومەن:

(عام) هەگەر ئەگەرین، با لیژنەى دارشتن بێخەنە قالبیتى یاساییەوه، بەلام پرسىاریک هەیه لەسەر خالى یەكەم-

(ويتكون من غرف التجارة وفروع اتحاد الصناعات العراقية المتواجدة حالياً).

بەرێز ئەیاد حاجى نامق مەجید:

بەرێز سەرۆکی ئەنجروومەن:

(اتحاد الصناعات العراقية) هەیه ئەبێ ژوورى بازرگانى و پێشەسازى لەیەكتر جیابكریتەوه، پێشتریش وەكو یاسا هەر یاسای (اتحاد غرف) بوو (غرف التجاره والصناعه) هەبوو پاش ئەزموونىكى نوێ لەعێراقدا (اتحاد غرف الصناعه) هێندرا كایەوه.

بەلام وادیارە ئەم هەنگاوه ئەوەندە لایەنى چاكەى نەبوو، كە پێشتر تێكەڵ كران، هەموو ژووره بازرگانى و پێشەسازییەكانى كە هەنە (اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كردستان) پێك دەهێت، سوپاس.

بەرێز د. محەمەد فوئاد مەعسوم:

بەرێز سەرۆکی ئەنجروومەن:

ئەوهى من پەيوەندى بە چ خالىك نىيە، زمانەوانىيە، (المتواجدة) زۆر دووبارە دەبیتەوه، بۆیە ئەو قسە دەكەم و ابزانم ئەو واتایە واناگەيە نیت (الموجودة) (المتواجدة) نىيە لەوانەيە دكتور فوئاد لەمن باشتەر بزانی (الموجودة المتواجدة) لەو لیستەوه هاتوو نازانم لە (غرف التجارة) دا هەیه؟ سوپاس.

بەرێز جەلال جەرەرەزى:

بەرێز سەرۆکی ئەنجروومەن:

راى من وایە خالى سێ (٣) وەكو خۆى بىنیتەوه، بۆ ئەوهى لەخالى دووهم باسى (الاتحاد)

دهکات. اتحاد شخصیه تیکی معنوی ههیه پاشان تیروانینیکی تاییه تی ههیه بوئه و خاله (حق الاشراف) گونجاو تره له (اشراف)، سوپاس.

به پرتز مه لا محهمده تاهیر محهمده زین العابدین:

به پرتز سه سه روکی نه نج وومه نه:

تهنها له سه سه خالی یه که م برگه ی کوتایی که خوتندرایه وه نهو (المتواجدة حالياً) نه گهر (الموجودة حالياً) بئ قهینا کا، به لام نه گهر (المتواجدة حالياً) بی ئیستا هه پارتیزگای که رکوک نییه، به نسبه ت ئیمه وه نهو (غرف)ه وئهو (فروعه) حالی حازر نییه، به ناوی پارتیزگاکه نه گهر ئیستا (حالیاً) لایبری، چونکه پیوست ناکات، سوپاس.

به پرتز سه سه روکی نه نج وومه نه:

(الموجودة في محافظات الاقليم) ده بئ له دارشته وه دا چاره یه کی بکری.

به پرتز حازم نه محهمده محهمود یوسفی:

به پرتز سه سه روکی نه نج وومه نه:

کاک جه لال جوهر قسه که ی کرد، چونکه ده بئ له بیرمان نه چی نه گهر ریک خراویکی پیشه یی بئ و قیاس بکری وه کو هه موو پیشه یی یه کانی تر ئیتر چون ده بئ که نه نج وومه نی وه زیران سه ره رشتی بکاته سه ربان؟، سوپاس.

به پرتز سه سه روکی نه نج وومه نه:

ئیستا پیشنیاریک ههیه ده لئ برگه سی وه ک خوئی میئینه وه، پیشنیاریکی تریش ده لئ پیوسته هه لگیری، (حق العام والاشراف) لیره ش پیشنیار ههیه هه ردو وکیان میئینه وه به تاییه تی خالی (۳) نه لئ (لمجلس الوزراء) نهو (لامه) له رووی زمانه وه دا بندری.

به پرتز نه ژاد نه محهمده عزیز ناغا/جیگری سه روک:

به پرتز سه سه روکی نه نج وومه نه:

پرسیار بوئه و برادرانه ی که پرسیار ده کهن که (حق الاشراف) یانی چ پیوستی ههیه بوئه وه ی ژووری بازرگانی و پیشه سازی که پیک هاتوون له ریک خراوی پیشه یی وه قامگیری نابووری ههیه بو (اشراف) یا (حق الاشراف) بخرتته ده ست نه نج وومه نی وه زیرانه وه؟ به سه ره بازرگان و به سه ره سه نعه تکاره کانی کوردستان، و ایزانم نه وه له بوچوونیک یاسایی کون هاتووه، به رای من نه وه هه پیوسته (اشراف) لایبری، هیچ زیانی نییه به پیچه وانه وه بو ره ریک خراوانه ده دات که پیک هاتوون له ریک خراوی بازرگانی و پیشه سازی، سوپاس.

به پرتز کاکه ره ش محهمده نه قشبه ندی:

به پرتز سه سه روکی نه نج وومه نه:

ئیشی سه ره رشتی ئیشیکی پیوسته، به پرتزان ده زانن که وا ناراسته کردنی مه سه له ی نابووری و بازرگانی و پشتگیری کردنی گشتی په یوه ندی به نابووری گشتیه وه ههیه، به شیوه یه کی گشتی

راسته و خو بهر پرسیاره له وانه یه هندی قونای ناپووری ناراسته کراوی بو، که به چ شپوه یه ک پیتوسته، ناپووری نه دهوله ته ناراسته بکری، ماقوول نییه (اتحادی غرفی تجاره) به شپوه یه کی نه و تو بی له سیاسه تی گشتی حکومت، له بهر نه وه (اشراف) کاریکی پیتوسته، خو نه گهر ژووری بازرگانی به شپوه یه کی وا بو که له نامانجه کانی حکومت لایدا، بیگومان ناراسته ی دهکا که نابج و ابیت، به لام ههر وا بهر له لاکردنی خزمهت ناکا، پیتوسته سه ره رشتی راسته و خو یان له سه ره هه بی، سوپاس.

به ریز سه ره رۆکی نه نج وومهن:

بو نه و براده رانه ی که داوایان کرد، توژی زیاتر نه نجوومه نی وه زیران سه ره ره رشتیاری بکات، یان راسته و خو ناگاداری وه زعه که بیت، خو ی نه م پروژه یه له لایه ن حکومته وه بو نییه هاتووه، نه م پروژه یه له لایه ن وه زاره تی دارایی و ناپووری هاتووه، نه وان وا دیاره بهر وه وندی خو یانی تیدایه که نه لاین (مجلس وزراء اقلیم کوردستان العراق حق الاشراف) لیره نه رمیه ک له دوو جیگا هه یه یه ک نه مافی (اشرافی) داوه، وه کو به ریز دکتور فوناد فه رموی نه توانی بیکات و نه توانی نه یکات. خالی دووم (توجیهه) (و له حق الاستئناس برآیه فی الانشطه) هه چ تدخلی وانیه که مرکزی هه بی، له باری نییه شدا نه م دهقه گونجاو تره وه کو له گفتوگۆی براده رانیس ده رکه وت.

به ریز سه ره رۆکی نه نج وومهن:

به ریز سه ره رۆکی نه نج وومهن:

نه گهر هاتوو نییه (حق) لایه ن (المجلس الوزراء) (ل) که لایه ن وه کو خو ی بیینی چاکتره نه و حه قه ی هه یه که ی پیتوست بوو تدخل دهکات، نه گهر پیتوست نه بوو تدخل ناکات. وه کو خو ی بیینیته وه و باشته ره، بیکه نه (واجب)، سوپاس.

به ریز سه ره رۆکی نه نج وومهن:

ماده (۲) برکه (۱-۲-۳) له لانی نووسین. براده رانی دارشتن چاودیری بکه ن، کتی له گهل نه مه یه نه م ماده (۲) وه کو خو ی بیینیته وه... دهست بهر ز کرایه وه... کتی له گهل نییه... به تیکرای دهنگ وه کو خو ی مایه وه. تکایه نه م (۲-۳) وشه له لانی شی کردنه وه و ریزمانه وه چاک بکه نه وه.

به ریز نه یاد حاجی نامق مه جید:

به ریز سه ره رۆکی نه نج وومهن:

المادة (۲): يهدف الاتحاد الى العناية بتنظيم وتنمية النشاطين التجاري والصناعي في نطاق اختصاصاته وتعزيز دورهما في عملية التنمية في الاقليم ورعاية حقوق اعضائه بما ينسجم والمصلحة العامة.

به ریز سه ره رۆکی نه نج وومهن:

بو ماده (۳) تیبینی هه یه... نییه، کتی له گهل نه وه یه ماده (۳) وه کو خو ی بیینی... دهست بهر ز کرایه وه... کتی له گهل نییه... به تیکرای دهنگ وه کو خو ی مایه وه...

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روكى نه نج وومهن.

المادة (٤) يقوم للإتحاد تحقيقا لاهدافه بمايأتي :

١- الاشراف على الغرف ومراقبتها وتوجيهها وتمثيلها لدى السلطات العامة داخل الاقليم و خارجه .

٢- الاشراف على عمليات تسجيل الاسماء التجارية والقيود في السجل التجاري في الاقليم ومسك السجلات المركزية لذلك .

٣- اقامة المعارض داخل الاقليم او خارجه او المشاركة فيها بالتنسيق مع الجهات المعنية والدعوة لعقد المؤتمرات التجارية والصناعية والمشاركة في الندوات والمؤتمرات الداخلية والخارجية .

٤- جمع وتوثيق البيانات والمعلومات التجارية والصناعية ووضعها في متناول الاعضاء والجهات ذات العلاقة.

٥- دراسة الاوضاع التجارية والصناعية في الاقليم واقتراح السبل والمعالجات الهادفة الى تطوير النشاط الاقتصادي وتنمية اقتصاديات الاقليم .

٦- دراسة سبل تشجيع رؤوس الاموال والمشاركة مع الجهات الرسمية في وضع الخطط والبرامج الاستثمارية للنشاط الصناعي الخاص والمختلط .

٧- اجراء المسوحات واعداد الدراسات وتقديم المقترحات لتنشيط وتطوير السوق المحلية .

٨- اعداد الدراسات والمقترحات المتعلقة بتطوير وحماية الصناعة والاضاع التصديرية والتسويقية لمنتجاتها سواء في داخل الاقليم او خارجه بالتعاون والتنسيق مع الجهات ذات

العلاقة والمشاركة في وضع الضوابط السلعية للاستيراد .

٩- اجراء الدراسات والمسوحات الميدانية للاسواق الداخلية والخارجية للتعرف على امكانيات وسبل تنمية التبادل التجاري لغرض توسيع آفاق التعاون الاقتصادي الخارجي .

١٠- الاسهام في وضع المواصفات الفنية لمنتجات الاقليم والتعاون في مراقبة تنفيذها .

١١- الاسهام في اعداد مشروعات التشريعات ذات العلاقة المباشرة بالنشطين الصناعي والتجاري .

١٢- ارسال الوفود والبعثات التجارية والصناعية الى خارج الاقليم واستقبال وتنظيم زيارات وفود والبعثات الاجنبية .

١٣- تنمية المؤتمرات والوعي التجاري والصناعي في صفوف منتسبي الغرف والعمل على رفع المستوى المهني لهم واصدار المطبوعات التي تعنى بنشر المعرفة الاقتصادية .

١٤- دعم براءات الاختراع وتشجيع المخترعين والمبدعين بما يخدم تطوير اقتصاد الاقليم .

بهريز سه روكى نه نج وومهن:

نهمه ماده (٤) ، كه بريتيه له نامنجه كاني نهم به كيه تيهيه ، برغه برغه ، بابيينه سه برغه -١- له

ماده (٤) ، نيا تيبيني ههيه له سه روكى نهم برغهيه ؟ .

بهريز بهختيار حهيدر عوسمان:
بهريز سهريزكي نهنجروومهن.

دهرياره ي پرگه يهك: الاشراف على الغرف ومراقبتها وتوجيهها وتمثيلها لدى السلطات العامة. نهو (السلطات العامة). بوى ههيه ليتره لامان ههين، بهلام مادام ووتى (داخل الاقليم وخارجه) لهوانهيه دهسهلاتى گشتى نوينهرايهتى بكات وله شويتى تر دهسهلاتىكى تر بيكا، بهبوجوونى من بكريته (وتمثيلها لدى الجهات ذات العلاقة) نهويش شمولى (السلطات العامة والغرف العامة) دهكات، سوپاس.

بهريز سهريزكي نهنجروومهن:

نمه يهك (وتحديدها لدى الجهات ذات العلاقة). نهگه ليژنهى ياسا لاريان نهين.

بهريز كاكرهش محمهد نهقشبهندي:

بهريز سهريزكي نهنجروومهن.

وشه دهسهلاتى گشتى شتيكى زور رتيك وبيكه دهرياره دهروهو ناوهوه، چ پيدا چوونتيكى ياسايي پيدا ناكات، سوپاس.

بهريز د. محمهد فوناد مهعسوم:

بهريز سهريزكي نهنجروومهن.

وشه (دهسهلات) ليتره رنگه زياتر مهفهومى جيبهجن كردن بگهينى، بهلام نهوه لهوانهيه له كونگره، له كورهكه مان له شويتى تر، كه هيج دهسهلاتى تيدا نييه بتوانى لهويش نوينهرايهتى بكات، رنگه لهبدر نهوه بيت زياتر نهمه باس دهكرى يانى مهرج نييه له دادگا و فرمانگهيه رهسمى، بهلكو له شويتى تر كه دهبهستري هى ناسيا، روزهلالات، نهوانه دهسهلاتى گشتى نييه، بهلام لايهنى پهيوهنديدارن.

بهريز كاكرهش محمهد نهقشبهندي:

بهريز سهريزكي نهنجروومهن.

بابهتى تامادهبوون له كونگره، له برگهيهكى جيا چارهسهر كراوه (ارسال الوفود والبعثات التجارية والصناعية) سهرهراي نهوه، برگه (3) دهلى: (اقامة المعارض داخل الاقليم او خارجه والمشاركة في الندوات والمؤتمرات الداخلية والخارجية).. نهوانه چارهسهر كراون. وهكو كاك د. فهرمسوى بابتهكه زياتر جيبهجن كردنه ويو نهوهى نوينهرايهتى بكات و تاماده بيت، سوپاس.

بهريز سهريزكي نهنجروومهن:

ماده (4) برگه 1- كنى لهگهل نهوهيه وهكو خوى بيميتتهوه؟ .. دهست بهرز كرايهوه.. كنى لهگهل نييه؟ .. به زوريه دهنگ وهكو خوى مايهوه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مه جـيد:

بهريز سه ره زوكي نه نجـوومهن.

برگه (۲): الاشراف على عمليات تسجيل الاسماء التجارية والقيود في السجل التجاري في الاقليم
ومسك السجلات المركزية لذلك.

بهريز جـه ميل عه بهدي سندي:

بهريز سه ره زوكي نه نجـوومهن.

نه وتوماره به تهنيا بؤ مه سه له ي بازرگاني نييه، چونكه يه كيتي پيشه سازي ده گريته وه راسته
پيشه سازي و بازرگاني هه زووري بازرگانيه، له بهر نه وه ده بيت نه و برگه يه به و شيويه بيت:
(الاشراف على عمليات تسجيل الاسماء التجارية والقيود في السجل التجاري والصناعي
ومشاريعها). پيشه سازيش بگريته وه، بگري به: (مسك السجلات المركزية بعد دفع الرسوم)..
وه نه و يش زياد بگري وسجليش مه به ستي پيشه سازي و بازرگانيه نه ك ته نها پيشه سازي،
سوپاس.

بهريز نه ياد حاجي نامق مه جـيد:

بهريز سه ره زوكي نه نجـوومهن.

پيتويست به و زياده يه ناكات، چونكه ناوي بازرگاني نه وه يه به شي بازرگاني و پيشه سازي
بگريته وه، ناوي بازرگاني كراويه ده باره ي رسوم، بازرگاني تومار ناكري، نه گه ره موو
ره سمه كاني و هرنه گيرين، سوپاس.

بهريز جـه ميل عه بهدي سندي:

بهريز سه ره زوكي نه نجـوومهن.

مه سه له ي پروژه ي پيشه سازي ته نيا به ره هم نييه، ده بين ره مزيتكي هه بين له بهر نه مه وشه ي
پيشه سازي پيتويسته ده بين زياد بگري، وه كو جه نابت فه رموي (دفع الرسوم) شتيكي (تحصيل
حاصله) له ماده كه دا بين بؤ نه وه ي هه موو شتيك روون بيت، سوپاس.

بهريز سه ره زوكي نه نجـوومهن:

ياني مقيد ي له مه سه له ي (اسماء تجارية) پروژه يه كي پيشه سازي ده وي وه كو (تسجيل الاسماء
التجارية).

بهريز سه سنه عه بدولكهر يم به رنجـي:

بهريز سه ره زوكي نه نجـوومهن.

توماري ناوي، پيشه سازي نييه، پيشه سازي خوي ده بيتته بازرگاني له توماريكي گشتيدا تومار
ده كري، پتي ده ليتن توماري ناوه بازرگانيه كان نه ك توماري ناوه پيشه سازييه كان، سوپاس.

بهريز سه ره زوكي نه نجـوومهن:

به لام نه مه ي تر (في الاقليم ومسك السجلات المركزية لذلك)، مه به ستي له (السجلات المركزية) چييه؟ ..

بهريتز كاكرهش محهمهد نهقشبهندي:

بهريتز سهرووكى نهنجروومن.

يهكويه تى ژووره بازرگانيبه كان تومارتيكى گشتى دهكاتوه لهسهر هموو پاريزگانان مه بهست لهوه
ئهويه ناوهندي وگشتى بيت بوئوهى بزاندريى ناوى بازرگانى لههر پاريزگايهك چهنده، لههر
ئهمه ووتمان: (في الاقليم).. چونكه وشهى (فى الاقليم) لهسهر ئهوه بنه مايه هاتووه كه گشتگير
تره، سوپاس.

بهريتز سهرووكى نهنجروومن:

وشهى (مهركهزى) پهيوه ندى به (سجلات)ى ههرتيمه وه چيبه؟ ئهگهر نيه تى، ئهى ئيتتر ئهوه
(مهركهزى)، چيبه؟ (الاشراف على عمليات تسجيل الاسماء التجارية والتقييد في السجل
التجاري في الاقليم).. واتا تومارتيك ههين بو سهرتانسهرى ههرتيم بيت پاشان (ومسك السجلات
المركزية لذلك).

بهريتز كاكرهش محهمهد نهقشبهندي:

بهريتز سهرووكى نهنجروومن.

مهسه لهكه دوو كرداره (تسجيل فى سجل تجارى) وه (مسك سجلات مركزيه)، سوپاس.

بهريتز مهلا هادى خضر كوتخا:

بهريتز سهرووكى نهنجروومن.

دهربارهى ژوورى بازرگانى توماره كانى خوڤان بهجيا بووه، يهكويه تى پيشه سازيبه كانى عيراق جيا
بوو لهگهله يهكويه تى ژووره بازرگانيبه كان ئهوه دوو توماره وهكو كاكرهش ئاماژهى بو كردن، راسته
ههر بوئويه ههر ناوى بازرگانيبه كه ناوهكه تومار دهكرى ئهوهى تر نيبه، تهنيا تومار كردنى
ناوى بازرگانيبه. له وهزاره تى بازرگانى بهرتوبه رايه تيهك هه بوو وناوهكهى (مديرية ترقية
اسماء) وناوى بازرگانى تومار دهكراو رهسمى پارهى وهرده گيرا، سوپاس.

بهريتز سهرووكى نهنجروومن:

كى لهگهله ئه مهيه برگه (٢) وهكو خوڤى بميتيته وه؟ .. دهست بهرز كرايه وه.. كى لهگهله نيبه؟ ..
به ژوربهى دهنگ وهكو خوڤى مايه وه.

بهريتز ئه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريتز سهرووكى نهنجروومن.

برگه (٣): إقامة المعارض داخل الاقليم او خارجه او المشاركة فيها بالتنسيق مع الجهات المعنية
والدعوة لعقد المؤتمرات التجارية والصناعية والمشاركة في الندوات والمؤتمرات الداخلية و الخارجية.

بهريتز سهرووكى نهنجروومن:

برگه (٣)، كى لهگهله وهكو خوڤى بميتيته وه؟ .. دهست بهرز كرايه وه.. كى لهگهله نيبه؟ .. به
تتيكرى دهنگ وهكو خوڤى مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مه جييد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

برگه (۴) جمع وتوثيق البيانات والمعلومات التجارية والصناعية ووضعها في متناول الاعضاء والجهات ذات العلاقة.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

برگه (۴)، کي له گه له وهکو خوي بيميتته وه؟ .. دست بهرز کرايه وه .. کي له گه له نييه؟ .. به تيکراي دهنگ وهکو خوي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مه جييد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

فقرة (۵): دراسة الاوضاع التجارية والصناعية في الاقليم واقتراح السبل والمعالجات الهادفة الى تطوير النشاط الاقتصادي وتنمية اقتصاديات الاقليم.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

برگه (۵)، کي له گه له وهکو خوي بيميتته وه؟ .. دست بهرز کرايه وه .. کي له گه له نييه؟ .. به تيکراي دهنگ وهکو خوي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مه جييد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

فقرة (۶): دراسة سبل تشجيع رؤوس الاموال والمشاركة مع الجهات الرسمية في وضع الخطط والبرامج الاستثمارية للنشاط الصناعي الخاص والمختلط.

بهريز د. قاسم محمد قاسم:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

(دراسة سبل تشجيع رؤوس الاموال). نه وه (الاموال) وشهيه کي رهايه (مطلق) ه چ نيشتمانيي بي وچ بياني، پرسياره که له ليژنه ياسا نه وهيه، نياا بوي ههيه سه رمايه ي بياني بيته ناو ولا ته وه؟، سوپاس.

بهريز کاکه رهش محمد نه قشبه نديي:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

به لي، نه گه ره زامه ندي رسمي وه ريگيرت، سوپاس.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

برگه (۶)، کي له گه له نه وهيه وهکو خوي بيميتته وه؟ .. دست بهرز کرايه وه .. کي له گه له نييه؟ .. به زوريه ي دهنگ وهکو خوي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجی نامق مه جييد:

بهريز سه روکی نه نج رومهن.

برگه (۷): اجراء المسوحات واعداد الدراسات وتقديم المقترحات لتنشيط وتطوير السوق المحلية.

بهريز نه حمهد سالار عه بدولواحييد:

بهريز سه روکی نه نج رومهن.

نم مه به ستهی له برگه (۷) دا هاتووه هه مان مه به ست له برگه (۵) دا هاتووه، له بهر نمه رهنگه زياد بين، سوپاس.

بهريز سه سن عه بدولكهريم به رزنجي:

بهريز سه روکی نه نج رومهن.

اجراء المسوحات واعداد الدراسات وتقديم المقترحات لتنشيط وتطوير السوق المحلية. به تا بيه تي بازاری ده سنیشان کردووه، خوئی جيی له برگه (۵) دا كه هاتووه (العام) هاتووه، ده رباره ی بازرگانی و پيشه سازی هاتووه، سوپاس.

بهريز سه روکی نه نج رومهن:

به لام ليتره نه بي (تنمية وتطوير النشاط الاقتصادي وتنمية الاقتصاد داخل الاقليم). نه وه گشتگير نييه، هه موو شت ناگرتته وه، تيبيني يه كه م و ايزانم له جيگه ی خویدا يه نه گهر به گشتی ته ماشا بکريت، (النشاط الاقتصادي والتنمية والتطوير) هه ر پيشه سازی هه يه.

بهريز كا كهره ش محه مه د نه قشبه نديي:

بهريز سه روکی نه نج رومهن.

نه وه ی بهريزتان فه رموتان شتيکی گشتی يه له ناستی هه رتمدا، له وانه يه نه وه ی بازاری ناوخو شتيکی روزهانه بيت يا هه فتانه بيت، پيشنيار هه بين بو نه وه ی بازاره كه پيش بکه ويت (اتحاد) له نيوان پلانه گشتيه كاندا نه بين، پلانه گشتيه كان له وانه يه (۳) مانگ جاريك، (۶) مانگ جاريك پيشكه ش نه نجوومه نی وه زيران بکرتين، خو بيان لييان بکولنه وه نه وه شتيکی تا بيه ته له بهر نه وه ی مانه وه ی پيوسته، سوپاس.

بهريز سه روکی نه نج رومهن:

برگه (۷)، کئی له گهل نه مه يه وه کو خوئی بميتيته وه .. ده ست به رزکرايه وه .. کئی له گهل نييه .. به تيکرای دهنگ وه کو خوئی نه ميتيته وه.

بهريز نه ياد حاجی نامق مه جييد:

بهريز سه روکی نه نج رومهن.

برگه (۸) اعداد الدراسات والمقترحات المتعلقة بتطوير وحماية الصناعة والاوزاع التصديرية والتسويقية لمنتجاتها سواء في داخل الاقليم او خارجه بالتعاون والتنسيق مع الجهات ذات العلاقة والمشاركة في وضع الضوابط السلعية للاستيراد.

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن:

برگه (۸)، كى له گه له وهكو خۆى بىنيتتهوه؟.. كى له گه له نيبه؟.. به تىكرای دهنگ وهكو خۆى مايهوه.

بەريز ئەياد حاجى نامق مەجيد:

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن.

فقرة (۹): اجراء الدراسات والمسوحات الميدانية للاسواق الداخلية والخارجية للتعرف على امكانيات وسبل تنمية التبادل التجاري لغرض توسيع آفاق التعاون الاقتصادي الخارجي.

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن:

باشه برگه (۹) په بوه ندى به نادرته دهره وهى ناوخوا و دهره وه نيبه نه وه ديسان (اجراء الدراسات والمسوحات الميدانية) برگه (۹) چ تيبينى ههيه له سهرى.. كى له گه له نه وه به برگه (۹) وهكو خۆى بىنيتتهوه؟.. دهست به رزكرايه وه.. كى له گه له نيبه؟.. به تىكرای دهنگ وهكو خۆى مايهوه.

بەريز ئەياد حاجى نامق مەجيد:

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن.

فقرة (۱۰) الاسهام في وضع المواصفات الفنية لمنتجات الاقليم والتعاون في مراقبة تنفيذها.

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن:

برگه (۱۰)، كى له گه له وهكو خۆى بىنيتتهوه؟.. كى له گه له نيبه؟.. به تىكرای دهنگ وهكو خۆى مايهوه.

بەريز ئەياد حاجى نامق مەجيد:

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن.

فقرة (۱۲): ارسال الوفود والبعثات التجارية والصناعية الى خارج الاقليم واستقبال وتنظيم زيارات وفود والبعثات الاجنبية.

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن:

باشه برگه (۱۲)، .. كى له گه له ئەمەيه كه برگه (۱۲) وهكو خۆى بىنيتتهوه؟.. كى له گه له نيبه؟.. به تىكرای دهنگ وهكو خۆى مايهوه.

بەريز ئەياد حاجى نامق مەجيد:

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن.

فقرة (۱۳) تنمية الممارسات والوعي التجاري والصناعي في صفوف منتسبي الغرف والعمل على رفع المستوى المهني لهم واصدار المطبوعات التي تعنى بنشر المعرفة الاقتصادية.

بەريز سەرۆكى ئەنـجـوومـەن:

برگه (۱۳)، كى له گه له نه وهيه وهكو خۆى بىنيتتهوه؟.. دهست به رزكرايه وه.. كى له گه له نيبه؟.. به تىكرای دهنگ وهكو خۆى مايهوه.

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

فقرة (١٤): دعم براءات الاختراع وتشجيع المخترعين والمبدعين بما يخدم تطوير اقتصاد الاقليم.

بهريز سه روکى نه نجه وومهن:

برگه (١٤)، کى له گهل نه وديه وه کو خوى بمينته وه؟ .. کى له گهل نييه؟ .. به تيکراى دهنگ وه کو خوى مايه وه.

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

المادة-٥:

١- تؤسس في مركز كل محافظة من محافظات الاقليم غرفة للتجارة والصناعة بقرار من مجلس الاتحاد.

٢- الغرفة منظمة مهنية اقتصادية تتمتع بالشخصية المعنوية وباستقلال مالي واداري في حدود هذا القانون.

بهريز سه سن عه بدولكهريم بهريزنجى:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

خوى (استقلال مالي واداري) كه ووقمان (الشخصية المعنوية) ليره سري بوو، به ههله هاتوه چونكه زياده.

بهريز سه لامحه مهدي تاهير محمده زين العابدين:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

كه وقمان (تؤسس في مركز كل محافظة من محافظات الاقليم غرفة للتجارة والصناعة بقرار) ماناي وايه نه گهر سه يري برگه ي ماده (١٢) (المتواجده حاليا) نايه وي، له وي ده بي (تؤسس في مركز كل محافظه من محافظات الاقليم غرفه تجاريه بقرار)، سوپاس.

بهريز سه روکى نه نجه وومهن:

وقمان ليژنه ي دارشاق پاشان نه و وشانه چاره سه ر بکات .. ماده (٥) برگه (١-٢)، کى له گهل نه وديه وه کو خوى بمينته وه؟ .. کى له گهل نييه؟ .. ده ست بهريز کرايه وه به تيکرايى دهنگ ماده كه وه کو خوى مايه وه.

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

المادة (٦): تهدف الغرفة الى تنظيم وتنمية النشاطين التجاري والصناعي في نطاق اختصاصاتها ضمن المحافظة وتعزيز دورهما في عملية التنمية في المحافظة وفي الاقليم.

بەرئیز ئەحمەد تاهیر ئەحمەد نەقشبەندی:

بەرئیز سەرۆکی ئەنجروومەن.

ئەو خالە روون نییە، ئەگەر لیژنەی یاسا یا لیژنەی دارایی ئەو خالە روون کەنەوه، سوپاس.

بەرئیز کاکەرەش ئەحمەد نەقشبەندی:

بەرئیز سەرۆکی ئەنجروومەن.

بۆ بەرئیزان ئەندامانی پەرلەمان شتیکی روونە لەهەموو مەسەلە بازرگانییەکان هەندێ عەدەت باون لە نیوان بازرگانەکان گۆرینەوهی کەلوپەلدا، وانا هەندێ شتێه لەبەر هەمیکدا مەقبوولترە (اتحاد) پتوبستە ئەو شتانە لەبەرچاوی بگرن، بۆ نمونە لەجینگایە کدا عەدەت وایە بەرەمیک کەرەنگا و رەنگ بێ خەلک حەزی لێ ناکەن، جا بۆیە هەول دەدا کە پیشەسازییە کە لەگەڵ ئارەزووی خەلکە بگۆنجن، سوپاس.

بەرئیز سەرۆکی ئەنجروومەن:

کاک ئەحمەد، ئەگەر سەرنجی (شیخ الله) بەدی وایزانم لێک نزیك بوونەوه پەیدا بووه. بڕگە (۲)، کێ لەگەڵە وەکو خۆی بپنیتەوه؟.. کێ لەگەڵ نییە؟.. دەست بەرز کرایەوه.. بەتیکرای دەنگ.. وەکو خۆی مایەوه.

بەرئیز ئەبەد حاجی نامق مەجید:

بەرئیز سەرۆکی ئەنجروومەن.

فقرة (۳) القيام بدور الحكم او المشاركة في التحكيم لحسم الخلافات التجارية والصناعية التي تقع بين اعضاء الغرفة انفسهم او بينهم وبين الاغيار وتأليف لجان التحكيم واعداد لائحة بأسماء المحكمين وقواعد و اجراءات التحكيم لديها.

بەرئیز ئەحمەد سالار عەبدولواحید:

بەرئیز سەرۆکی ئەنجروومەن.

لێرە ئەو ئەرکە کە هاتوو لە دەستوری دەسەلاتی دادگادایە، لەبەر ئەوەی ئەو رێکخراوه هیچ بنەرەتیکێ ئەوتۆی نییە بەم کارە هەلبستێ، لەبەر ئەوە ئەمە کاری یاسایە، سوپاس.

بەرئیز فەرەسەت ئەحمەد عەبدوللا/سکرێتێر ئەنجروومەن:

بەرئیز سەرۆکی ئەنجروومەن.

رای منیش لەگەڵ کاک ئەحمەد وایە (قواعد اجراءات التحكيم) لە یاسای شارستانییدا هاتوو ماقوول نییە، ئێمە دەسەلاتیک بەدینە ژووریکێ بازرگانی، بەرئینمایێ شتیکی تازە دروست بکات، سوپاس.

بەرئیز حەسەن عەبدولکەریم بەرئنجی:

بەرئیز سەرۆکی ئەنجروومەن.

قضیە حکم (أوالمشاركة في التحكيم لحسم الخلافات) ئەو ناکۆکیانە یە کە ناگەنە ئەو رادە یە لە دادگادا بپنیتە داوا، کە لە دادگادا بوە داوا، ئەوکات دەبپنیتە دەسەلاتی دادگا، سوپاس.

بهريز سه روکي نه نجي وومهن:

له ياسادا (تحکيم) پيش دادگاييه ..

بهريز شيروان ناسح عه بدوللا حه يدهري:

بهريز سه روکي نه نجي وومهن.

له راستيدا نوابزي کردن (تحکيم) هه يه پيش دادگايي کردن، وه کو جه نابت فهرمووي نهو لايه نه ي که ناکوکی هه يه، ژووري بازرگاني هه لدهستي نوابزي (تحکيمي) خو ي دهکات به ره زامه ندي هه ردوو لايه ن دهگاته بريارتيکي رتيک وپتيک بي دادگايي کردن، به لام نه گهر نه گه يشتنه نهو برياره نهو کاته به ناساني دادگايي ده کري باعباري نه وه ي (ولايه عامه) ي هه يه، سوپاس.

بهريز فهرسه ت نه حمده عه بدوللا/سکررتيري نه نجي وومهن:

بهريز سه روکي نه نجي وومهن.

به راي من نيشي ليژنه ي (محکمين) پابه نده به کاره کاني ياساي دادگايي کردن، چونکه داواکه بوچهل (باطل) ده بي.

بهريز کاکه رهش محمه ده نه قشبه ندي:

بهريز سه روکي نه نجي وومهن.

بو نه مه سرنجتيک هه يه، که نوابزي کردني به خوايشت هه يه ونابزي کردن به هو ي دادگاوهش هه يه، نهو ئيجرائاته ي بهريز جه نابي سکررتيري نه نجي وومهن وتي، هه ر پرژه يه ک ده ستووري خو ي هه يه نه بي تاگادار بکرتين و ناماده بن وقسه يان لي وه رگيري وه ک دادگاييکي بچوک، راستيه ک هه يه ده مه وي بيزانن که بريار ي نوابزيوانان (محکمين) له هه موو حاله تيکدا پابه ندي بي ناکري ته نانه ت بو دادگاش پابه ندي نيبه، زور دادگا بريار ي پيچه وانه ي بريار ي نوابزيوانان (محکمين) ده دن، سوپاس.

بهريز فهرسه ت نه حمده عه بدوللا/سکررتيري نه نجي وومهن:

بهريز سه روکي نه نجي وومهن.

هيج لاريم نيبه، نه گهر بيتو ده سه لات (اعداد) به ناو نوابزيوانان (محکمين) بيت که ليتره هاتووه: اعداد لائحة باسماء المحکمين وقواعد واجراءات التحکيم. ياني مافيان هه يه (قواعد واجراءات) تازه دروست بکه ن حوکم چون ده بيت؟ نهو ئيجرائاتانه پيچه وانه ي ياساي دادگايي کردن بن؟.

بهريز سه روکي نه نجي وومهن:

نه گهر نوابزي کردن (تحکيم) بکري، به لام له کاتي گفتموگو ده رکه وت ياسايه ک هه يه، بو بابه تي نوابزي کردن و، پرسياره که له جتي خو يدايه، نه گهر ژووري بازرگاني مافي هه بيت (تحکيم) بکات نه دي ياسايه که بو چيبه؟.

بهريز سه روکي نه نجي وومهن:

بهريز سه روکي نه نجي وومهن.

بيگومان (تحکيم) داوا ي (مدني) داوايه کي پيويست نيبه، من (۱۰۰۰) دينارم له سه ر يه کتيکه

داواى ناكهم مافى خوّمه كه داواى ناكهم زوريم لى ناكري كه من نهو داوايه بكهم، رادهيهك دادهنين، لدهرهوه بيتك دين ياسا خوى تتيكهال ناكات، سوپاس.

بهريز سهرووكى نهنجروومهن:

مهسهلهى ناويشى كردن (تحكيم) لهزوورى بازارگانيدا پابهندى پى ناكريت، بوئهوهى بهسهريدا بهسپيندريت، تنها شتيكى راويژكارييه، سوپاس.
خالى سى.. كى لهگهال نهوهيه وهكو خوى بمينيتهوه؟.. كى لهگهال نييه؟.. بهتتكراى دنگ وهكو خوى مايهوه.

بهريز نهيا د حاجى نامق مهجيد:

بهريز سهرووكى نهنجروومهن.

فقرة(٤): اصدار شهادات المنشأ للسلع المنتجة في نطاق الاقليم وكذلك اصدار وتصديق الوثائق التجارية الاخرى.

بهريز سهرووكى نهنجروومهن:

برگه (٤)، چ تيبينيهك ههيه لهسهري؟.. كى لهگهال نهوهيه وهكو خوى بمينيتهوه؟.. كى لهگهال نييه؟.. به تتكراى دنگ خالى (٤) وهكو خوى مايهوه.

بهريز نهيا د حاجى نامق مهجيد:

بهريز سهرووكى نهنجروومهن.

برگه (٥): جمع وتبويب ونشر اسعار السلع الرئيسة والمتداولة في السوق المحلية بصورة دورية.

بهريز سهرووكى نهنجروومهن:

برگه (٥)، كى تيبينى ههيه؟.. كى لهگهال نهوهيه وهكو خوى بمينيتهوه؟.. كى لهگهال نييه؟.. به تتكراى دنگ.. وهكو خوى مايهوه.

بهريز نهيا د حاجى نامق مهجيد:

بهريز سهرووكى نهنجروومهن.

برگه (٦): تقديم الخدمات الاستشارية الفنية للتجار والصناعيين والجهات التجارية والصناعية.

بهريز سهرووكى نهنجروومهن:

برگه (٦)، چ تيبينى ههيه لهسهري؟.. كى لهگهال نهوهيه وهكو خوى بمينيتهوه؟.. كى لهگهال نييه؟.. به تتكراى دنگ وهكو خوى مايهوه.

بهريز نهيا د حاجى نامق مهجيد:

بهريز سهرووكى نهنجروومهن.

فقرة(٧) تأييد الكفاءات للاعضاء.

بهريز سه ره زكي نه نجه وومهن:

چ تيبيني هه به؟ .. كئ له گهل نه وه به برگه (۷) وه كو خوي بمينيته وه؟ .. كئ له گهل نيبه؟ ..
به تيكراي دهنگ وه كو خوي ده مي نيته وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مه جيد:

بهريز سه ره زكي نه نجه وومهن.

فقرة (۸): الاسهام في أنشطة المجالس والهيئات واللجان والمؤسسات الاقتصادية الخاصة بالمحافظة.

بهريز سه ره زكي نه نجه وومهن:

چ تيبيني هه به؟ .. كئ له گهل نه وه به كه برگه (۸) وه كو خوي بمينيته وه؟ .. كئ له گهل نيبه؟ ..
به تيكراي دهنگ وه كو خوي نه مي نيته وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مه جيد:

بهريز سه ره زكي نه نجه وومهن.

المادة (۸):

۱- على التاجر شخصا (طبيعيا كان او معنويا) الانتماء الى غرفة التي يقع محله التجاري ضمن دائرة اختصاصها خلال ستة اشهر من ممارسة النشاط التجاري.

۲- على المشروع الصناعي الانتساب الى الغرفة خلال ستة اشهر من تأريخ اكمال تأسيسه وفق القانون.

بهريز حسين عارف عه بدولر حمان:

بهريز سه ره زكي نه نجه وومهن.

هه ز ده كه م توژنيك له سه ر (علي) بوه ستين و اتا نه و. پابه ندييه ره وايه كه هه ر نه بين (انتماء) بكات، ريك خراوه كاني تریش ده گريته وه، نه وانیش (انتماء) ده كهن، چونكه پيشه بين و له به رژه وه ندياندايه، پيشنياره كه نه وه به به خوايشت (اختياري) بيت، سوپاس.

بهريز حه سه ن عه بدولر كه ريم به رزنجي:

بهريز سه ره زكي نه نجه وومهن.

ليره پابه ندي بو هه موو بازرگانتيك پتويسته بچيته ناو نه و ژووره بازرگانيه وه، نه گه ر ريك خراوه پيشه بيه كان نامانجيان قازانج نه بيت، په يوه ندي به ژووري بازرگانيه وه نيبه، نجا بو به به لامه وه پتويسته (انتماء) كردن به زور بيت له به ر ده ستبه سه رداگرتني وه زعي ولات له هه موو باريكي بازرگاني و پيشه سازيه وه، سوپاس.

بهريز سه ره زكي نه نجه وومهن:

پرسیاریکی تر هه به، كئ سيفه تي بازرگان ديارى ده كات؟.

به‌ریتز کاکه‌رەش محەمەد نەقشبەندی:

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

سیفەتی (تاجر) به‌وه دیاری دەکرێت که (انتمایی) کردووه، چونکه ناتوانییت بازرگانی بکات و، نەدەتوانییت که لویه‌ل بێنیته ناوه‌وه، له‌بەر ئەوهی مۆله‌تی پێ نادەن، ئەگەر به‌خوایشتی (اختیاری)، مانای وایه بازرگان نییه، سوپاس.

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

ئە‌ی یاسا پیناسی (تاجر و تاجاره) ناکات؟..

به‌ریتز مه‌لا هادی خـــضـــر کـــوـــتـــخـــا:

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

دەرباره‌ی ژووری بازرگانی پابه‌ندی نییه، به‌لام بۆ پیشه‌سازی ده‌بی پابه‌ند بێ، هەر که‌سیک پیناسی پیشه‌سازی هه‌بیته پابه‌ند ده‌بیته که به‌شداری بکات له‌ (صناعه)، چونکه پابه‌ندی هه‌یه به‌رامبه‌ر به‌ژووری بازرگانی. به‌لام ژووری بازرگانی کاتی خۆی پابه‌ندی نه‌بووه، سوپاس.

به‌ریتز حازم ئەحمەد محەمۆد یوسفی:

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

مه‌سه‌له‌ی پیناسه‌ی بازرگان له‌ یاسای بازرگانیدا هاتووه، زۆر روونه و مه‌رجه‌کانی بازرگان (تاجر) یش دیاری ده‌کات، له‌بەر ئەوه جیاوازی زۆره له‌نیوان (علی التاجر) و (للتاجر)، سوپاس.

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

ئەم قۆناغه تووزیک پیتوبستی به‌جۆره سه‌ره‌رشتی کردنیکی هه‌یه.

به‌ریتز کاکه‌رەش محەمەد نەقشبەندی:

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

ئوه‌ی کاک حازم فه‌رمووی (۱۰۰٪) راسته، به‌لام ئەگەر بێتوو واز له‌و بابته به‌یئین و بلیئین (التاجر) مانای وایه ده‌بیته فه‌رمانگه‌ بدۆزینه‌وه بازرگانمان بۆ پۆلین بکات، بزاین بازرگان چ پله‌یه‌که؟ سوپاس.

به‌ریتز به‌ختیار حه‌یده‌ر عوسمان:

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

کاک حازم ناماژه‌ی به‌یاسای بازرگانی کرد، که پیناسه‌ی ده‌کات ده‌بیته بلیئین له‌ژووری بازرگانی ده‌لیته که پیناسی ده‌کات ده‌بیته بلیئین له‌ (غرفه‌ی تاجاره) له‌و باره‌دا ده‌بی (علی التاجر) بیته نه‌ (للتاجر)، سوپاس.

به‌ریتز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

ئهمه روونه، ئیستا کێ له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌یه ماده‌ (۱-۲) وه‌کو خۆی بێنیته‌وه؟.. کێ له‌گه‌ڵ نییه؟.. به‌تیکرای ده‌نگ مایه‌وه.

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

الفصل الثالث/ الهيئات ومهامها: الفرع الاول:
مجلس الاتحاد: المادة (٩):

١- يدير الاتحاد مجلس يتألف من تسعة اعضاء اصليين وعضوين فخريين من ذوي الاختصاص
يجري تسميتهم من قبل المجلس.

٢- ينتخب المجلس من بين اعضاءه وبطريقة الاقتراع السري رئيسا له ونائبين للرئيس طبقاً لما
هو محدد في النظام الداخلي.

بهريز جه ميل عهبدى سندي:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

له ياساى به غداش ههر به وشيوه به هاتووه نه ندامانى ليژنهى ناوه ندى به غدا، هه موو خه لکى
پارتيه گهى به غدان، خه لکى پارتيه گاکانى تر بيتهرى دهبن، سوپاس.

بهريز سه روکى نه نجه وومهن:

به لام من پرسيارتيکم له ليژنهى ياسا هه به نه م (اتحاد)ه چون دروست ده بيت.. ئايا به هه لبراردن
له نيوان خو ياندا؟ يان به شيوه به کى تر.. ئيستا (١-٢) کى له گه ل نه وه به وه کو خوى مي نيته وه؟ ..
کى له گه ل نييه؟ .. به زورهى دهنگ وه کو خوى مايه وه.

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجه وومهن.

مادة (١٠): اولاً: يعتبر مجلس الاتحاد أعلى هيئة في الاتحاد ويتولى ما يأتي:

١- وضع السياسة العامة للاتحاد.

٢- وضع واقرار الموازنة السنوية للاتحاد وتحديد نسب مشاركة الغرف فيها.

٣- اعداد الانظمة الداخلية للاتحاد والغرف.

٤- المصادقة على الموازنات السنوية والحسابات الختامية للاتحاد وملاك موظفيه.

٥- المصادقة على قرارات مجالس الغرف فيما يخص استثمار اموالها مع اغراض هذا القانون.

٦- ضمان القروض التي تعقدها الغرف.

٧- لمجلس ادارة الغرف تقدير بدلات الاشتراك واجور الخدمات التي لم يرد ذكرها في

الجدولين الملحقين بالقانون حسب مقتضيات الوضع المالي في الاقليم.

٨- منح المكافآت للأعضاء او لغيرهم بما ينسجم مع اهداف الاتحاد.

٩- القيام بجميع الاعمال والتصرفات القانونية الاخرى لتحقيق اغراض الاتحاد.

ثانياً: لمجلس الاتحاد تخويل بعض صلاحياته الى رئيسه.

ثالثاً: تتخذ القرارات في المجلس بالاغلبية المطلقة وعند تساوي الاصوات فللرئيس صوت الترجيح.

بهريز سهرۆكى نهنجروومهن:

مادهى (١٠) لهسياسهتى گشتييه، چ تيبينى يهك ههيه لهسهه مادهكه بهتهواوى؟ برهكانيش روونن .. كئى لهگههله نهويه ماده (١٠) وهكو خۆى بيمينيتهوه؟ .. كئى لهگههله نيبهه؟ .. بهتيكرائى دهنگ ماده (١٠) وهكو خۆى مايهوه.

بهريز نهياى حاجى نامق مهجيد:

بهريز سهرۆكى نهنجروومهن:

الفرع الثاني/ مجالس الغرف: المادة الحادية عشرة (١١) يدير الغرفة مجلس يتألف من عدد من الاعضاء يحدده مجلس الاتحاد على ان لا يقل عن سبعة اعضاء ولا يزيد عن ثلاثة عشر عضواً.

بهريز جهميل عهبدى سندی:

بهريز سهرۆكى نهنجروومهن:

بهگوتيرهى داب ونهريتى هههميشه (مركز الاتحاد) زياتره له نهنجروومه نه لاههكى يهكان، لهوى وتى ژمارهى نهندامان (٩) كهسن وه دوو احتياطه له (١٣) كهس زياتر نهبن، ليژنهى نابورى پيشنيار دهكات نهو برههيه بهو شيويهيه بيت(عدد الاعضاء للغرفة في المحافظات من (٧-٩) مع الاعضاء الاحتياط لكل والمركز الفرع)، سوپاس.

بهريز حسنه عهبدولكهريم بهرزنجى:

بهريز سهرۆكى نهنجروومهن:

پرسیارمان لهراویژکاری يهکيه تى ژووره پيشهسازييهکان کر، د وتى ژمارهى بازرگانهکانى له ههولير جياوازى ههيه لهگههله سليتمانى، سليتمانيش جياوازى ههيه لهگههله دهوک، بويه ژمارهيهكى وادابنين بهگوتيرهى ژمارهى کاديرهکان بويان دابنريت، ليرهه مهرج نيبهه تهنها (اتحاد عامه) كه زۆرتري بيت ياکه متر بيت (اتحاد عامه) كه (٩) كهسى نهسلى نابيت (٧) بن (٢) ش ئيحتيات (يهدهگ) بن دهبيت (١١) كهس بن، سوپاس.

بهريز بهختيار ههدهه عوسمان:

بهريز سهرۆكى نهنجروومهن:

تۆئامارهت به چۆنيه تى دانانى (مجلس اتحاد الغرف) دا، له مادهى پيشوو باسى نهو شته نهکراوه، به چ ريگهيهک ههلبژاردن دهکريت، پاشى که دپنه سهه نهو مادهيه که باسى ههلبژاردنى ژووره بازرگانيبهکان دهکات، باسى نهنجروومه نه بهگشتى ناکات، تهنها له ماده (١٤) نهبيت دهليت: (يدعو رئيس الاتحاد الهيئة العامة للغرف لاجراء انتخابات مجالسها). بهلام که دپته سهه ماده (١٥) دهليت: (يتم انتخاب اعضاء المجلس بالاقتراع السري من قبل الهيئة العامة للغرفة). له ههلبژاردنى (غرفه) باسى (مجلس) و (رئيسى) تيدا نيبهه، سوپاس.

بهريز جهميل عهبدى سندی:

بهريز سهروكى نهنجوومهن.

هر حزبىك هميشه ليژنه ناوهندييهكهى نهدامهكانى زياترن له هر لقىك يا ليژنهيهكى ترى، نهگر هر يهكويهتبهك چ يهكويهتى زانايانى ئاينى بيت، چ يهكويهتى سهنديكاي پزيشكان يان نهذازياران بچ، هميشه مهركهزى هموو ولايت دهگريتهوه، هموو ههرىم دهگريتهوه، له بهر نهوه (١١) كهس بن له گهل ئيحتيات (يه دهگ)، چونكه نهنجوومهن (٩) كهسى ديارى كردوه له گهل (٢) ئيحتيات دهكات يانزه، بهرزترين رادهش نايت له (٩) زياتر بيت، سوپاس.

بهريز حسين عارف عهبدولرهمان:

بهريز سهروكى نهنجوومهن.

پشتگيري كاك بهختيار نهكم، گهرام داواكارى نهنجوومهنى (الاتحاد) باس نهكراوه، رهنگه مه بهستيش نهوه بيت نهنجوومهنى ژوورهكان بههلبژاردن دهبن، بهلام بهههرچونيك نهبيت نهگر ليتهش نهبيت دهبيت له ماده پهاگهندهكان چارهى بكرت، چونكه تبيدا نيبه، سوپاس.

بهريز فرهنسسو تووما ههرى:

بهريز سهروكى نهنجوومهن.

نهگر نهنجوومهنى (غرف) ههلبژاردن نهوه نهنجوومهنى (اتحاد) ههلهبژيرت، سوپاس.

بهريز كاكههش محهمه نهقشبهندي:

بهريز سهروكى نهنجوومهن.

كه دهلين (انتخاب سري من قبل الهيئة العامة للمجلس) خو نهمان گوتوه (مجلس الغره) دهلين (الهيئة العامة للغره)، واتا (مجموع اعضاء الهيئة العامة)، واتا كوئى نهدامهكانى (غرفه) كه دهستهى گشتى ئيعتوبار دهكين. نهك نهنجوومهنى ژوورهكه، له بهر نهوهى نهگر له دهستهى گشتى (غرف) بيت ماناي نهويه (٣-٤) ژوورى بازرگانيبه نهنجوومهنى يهكويهتى بههلبژاردن دهبن له نيوان نهوه ژوورانهدا، سوپاس.

بهريز حسين عارف عهبدولرهمان:

بهريز سهروكى نهنجوومهن.

نهمه وانيبه دهستهى گشتى تنها بو (غرفه) پاريزگاكيه تنها نهدامانى دهستهى پاريزگا كه كوئى نهوه نهنجوومهنهكه پيك نههينن نهك (٢-٣) ههزار بازرگان كوئى بيتهوه (اتحاد) ههلبژيرت نهجا له بهر نهوه ناتهواوى هر ههيه، سوپاس.

بهريز بهختيار حهيدره عوسمان:

بهريز سهروكى نهنجوومهن.

نهگر تيبينى سهروه بكهين باسى نهنجوومهنى ژوورهكان دهكات، باسى نهنجوومهنى سهروك ناكات، مادهكهى پيشوه مادهكهى سهريهخو نيبه، سوپاس.

بهريز حسنه عبدالڪريم بهرزنجي:

بهريز سهرؤڪي نه نچ وومهن:

وايزانم مهسه له كه گرفتى تيدا نيبه، چونكه نه گهر (مجالسى غرف) بيت نه وه ماده (۱۲) ده لیت: (مده عضويه مجلس الغرفه اربع سنوات ويجوز اعاده انتخاب من انتهت مدة عضويته). واته بهه لبراردن كراوه له (مجالسى الاتحاد) هه مان هه لبراردنى يه كيبه تيبه كه يه و له برگه (۳) ماده (۱۰) - اعداد الانظمة الداخلية للاتحاد والغرف. ده توانن هه نات هه واويه كه له پيره وه كانى ناوخوى خو باندا هه بن بيهين، هه لبراردن يه كجار پتويست ناكات هه مووى له ياسادا باس بكریت، سوپاس.

بهريز سهرؤڪي نه نچ وومهن:

له راستيدا نه و تيبينيه توزيک ورده، نه گهر بگه رينه وه بو فه سلى (۳) كه بربارمان له سه ردا ته نها باسى (مجلس الاتحاد) ده كات، به شى دووم (اتحاد المجلس: يتألف من (۹) اعضاء اصليين وعضوين اخرين من ذوي الاختصاص تجري تسميتها من قبل المجلس)، باشه نه م: (يدير الاتحاد مجلس يتألف من تسعة اعضاء) نه م (۹) كه سه كى هه ليه نه بترتت؟. جاره كهى تروش پرسيارم كرد، به لام گووتيان هه يه، نه م (مجلس اتحاد) ه كى هه ليه نه بترتت؟ به پيشنيارى ده ستهى گشتى نه بيت؟ يا نوينه رى (غرف) يا (مجالسى غرف) له پارتزگاكان نه م (اتحاد) ه هه ليه نه بترتت؟.

بهريز حسنين عارف عبدالرهمان:

بهريز سهرؤڪي نه نچ وومهن:

له وه ختى خويدا نه و برگه كه نه لیت: (اتحاد المجلس يتألف من (۹) اعضاء اصليين وليس فخريين يتم انتخابهم من قبل مجالس الغرف). چاره سه نه كرا، نه گهر بكریت به و رسته يه كو تايبى دیت، سوپاس.

بهريز سهرؤڪي نه نچ وومهن:

ليز نهى ياسا خو خلاف نابيت نه گهر بميتت و جارى با بيتك بيتن، نه م نه نچ وومه نه (مجالس الغرف) ه هه لبراردن، انا هه رچى بازركان هه ن له كوردستان ديتن (مجلس الاتحاد) بيتك ده هيتن بو (غرف) ه كانيش هه مان شت، جا مادام وايه با بيچه سپينين.

بهريز به خستيار حيدر عوسمان:

بهريز سهرؤڪي نه نچ وومهن:

ده رياره عيراق (غرف) هه لى ده بترتت، ماناى نه وه يه تيكراى نوينه رانى (غرف) ده ستهى سه ره كى هه لده بترتت، به نسبه تيره ش با (غرف) بيت، چونكه له توانادا نيبه نه و هه موو بازركانانه بيتن كو بينه وه له جيگايه كه وه كو ده ستهى گشتى، نه وانه ي (غرف) ده توانن بيتن ليتره هه لبراردن بكن، پاش برگه (۱/۵) زياده يه كه بكن بين بلتين: (انتخاب المجلس من قبل مجالس الغرف)، سوپاس.

بەرپز جهمیل عهبدی سندی:

بەرپز سهروکی نهنج وومهن.

رای ئیمهش وهکوئی کاک بهختیاره، رای ئیمهش وایه وهکو پارتیزگانان بیت بوئوهی مجالس (الغرف) نوینه رایه تی بکهن، (مجالس) نهوکاته نوینه رایه تی ههموو پارتیزگانان بکهن، چونکه بازرگانه کان ههموو له ههولیر کوینه وه له قازانجی ههولیردا نییه وبازرگانه کانی ههولیر ودهوک و سلیمانی ناتوانن بین بوئیره، نه دنامه کانی (مجلس الاتحاد) ههمووی له یهک شار دهبن وهکو بهغدا وهکو ئوهی ئیمه جیگیرمان کردبوو چاکتره، سوپاس.

بەرپز نهیاد حاجی نامق مهجید:

بەرپز سهروکی نهنج وومهن.

خۆی یاساکه ریگای له کهس نهگرتوه که خۆی بیالیوی وه ریگای له کهسیش نهگرتوه که دنگ بدات، ئیمه وهکو پارتیزهران ئوهی کاری پین کرا پین تانیستا به پیتی یاسای پارتیزهرانی عیراقی ههلبژاردنی نه دنامه کانی دهستهی بهرپوه بهر کراوه یا ههلبژاردنی (نقیب) له ههر شارێک له شماره کانی عیراق سهرتاسه ههلبژاردن دهکرا، به پین ئوهی ههموو پارتیزهران له بهغدا خربینه وه، له بهر ئوهی باره گای سندی کای پارتیزهران له بهغدا یه، له کاتیکی دیاری کراودا له ههموو شاره کان له سهرتاسه ههلبژاردن دهکرت به یهک لیست لیستیکی دیاری کراو دنگی له سهر ده درا له ههمان لیستیکی له خوارن بوئ دهستهی بهرپوه بردن دنگ ده درا، ئیستا که ئوه به پیتی پیروهوی ناوخو دهکرت (اتحاد) چاره ی نهوشته بکات (هیته ی عامه) ههلبژاردن دهکرت ههر یه که له شاری خۆی دهنگه کان کوئ دهکرتنه وه، سوپاس.

بەرپز مهلامحه مه د نه مین عهبدولحه کیم:

بەرپز سهروکی نهنج وومهن.

تیبینه کم ههیه له سهر مه سه له ی (فهل)، شتیکی زاندراره فصل نه بیت له نیوان دوو باسدا بیت له سهروه ههچ باستیکی تر نه بووه تا کوئ وه فصله بخریته نیوانی، من نازانم چهز ده کهم ئوه پرسیاره له براده ران بکهم، نه بوایه. الباب الاول.. بوایه که چی الفصل الاول هاتوه، سوپاس.

بەرپز سهروکی نهنج وومهن:

جاری با ئه م باب ته بیرتینه وه، ئه مه نه هیلینه وه بوئ دارشتن.

بەرپز حه سه نه عهبدولکه ریم بهرزنجی:

بەرپز سهروکی نهنج وومهن.

ئیستا ماده (۱۰) دنگی له سهر دراوه ده توانن له کوئایی ماده (۱۰) دا ماده یهک زیاد بکهین، یا برگه یهک زیاد بکهین ئوه مافه مان ههیه که (مجلس الاتحاد) به ههلبژاردن ده بیت. چونکه ماده (۱۱) ئیستا دنگی له سهر نه دراوه، سوپاس.

به پٽيز سه روڳي نه نچ وومهن:

له گهل نهو برگه يه دا نه گونجی، باشه ئیستا بایینه وه سه هر له لبراردنی گشتی، بابیخه یینه سه هر له لبراردنی (مجلس الاتحاد)، پیشنیازی یه کهم نهو یه که له لایهن (غرف) ی پارټیزگا کانه وه بیت، وانا نه نچ وومهنی (غرف الاتحاد) وه بیت، نه مه پیشنیازی تکه کئی له گهل نهو یه له لبراردنی (مجلس الاتحاد) له لایهن (مجالس غرف المحافظات) وه بیت، کئی له گهل نهو یه له لبراردنی (مجلس المحافظات) له لایهن (مجالس غرف المحافظات) وه بیت. جا نهو برگه یه مان له جیگا یه کی گونجاو بو جیگیر بکه. پیشنیار ده کهم نه گهر لانی یاسایی ریگامان بدات لیژنه ی دارشتن زیادی بکات، برابان چاره یه کی تریش هه یه نه گهر مؤله تم پچ بدن ماده (۱۱) ئیتمه دهنگمان له سه هر نه داوه (اتحاد المجلس يتألف من (۹) اعضاء يحدده مجلس الاتحاد على ان الا يقل عن (۷) اعضاء ولا يزيد عن (۱۳) ثلاثة عشر عضوا)، نه مهش باشه.

به پٽيز نه یاد حاجی نامق مه جید:

به پٽيز سه روڳي نه نچ وومهن.

ناته وای یه کی یاسایی هه یه لهو دارشته نه دا، (یتم انتخاب مجالس الاتحاد من قبل مجالس الغرف)، کین نه ندامانی (مجلس الاتحاد)؟ لیتره نهو یه بو به بیان نه کراوه؟ ده بیت نهو هوش زیاد بکریت پیش نهو یه بگه یینه سه هر ماده (۱۱). نه خیر دیاری نه کراوه نه نچ وومهنی (غرف) ده کاته نهو که سانه ی که له لایهن ده سته ی گشتی نهو شاروه هه لبراردن، سوپاس.

به پٽيز به ختیار حه یدهر عوسمان:

به پٽيز سه روڳي نه نچ وومهن.

قسه که ی کاک نه یاد راسته، به زنجیره ی ماده کان پتیوسته ئیستا له و حاله ته هه لبراردنی (غرف) بکریت، نه نچا هه لبراردنی نه نچ وومهنی سه روڳ بکریت، بزیه پتیوسته نهو ماده یه به خرتیه سه هر ماده (۱۰) له برگه یه کی دو اییدا، سوپاس.

به پٽيز سه روڳي نه نچ وومهن:

بزاین نهو نه ندامانه کین که ده بی نهوان دهنگی بو بدن له نیتوان خویاندا؟.

به پٽيز فرهنس تو توما هه ریری:

به پٽيز سه روڳي نه نچ وومهن.

قسه که ی کاک نه یاد له جیگای خویه تی، ده بیت ماوه بدریت له نیتوان خویان و خه لکی تریش بلین نهو خوی بیالیوی، به لام له وانه یه مافی دهنگدانی نه بیت، چونکه نه ندام نییه له ژووری بازرگانی هه ولیتر یاسلیتمانی یادهوک، نه ندامانی ژووری بازرگانی نهو شارانه نه نچ وومهنه که هه لده بترین، سوپاس.

به پٽيز سه روڳي نه نچ وومهن:

باشه یاسای عیراقی چاره سه ری کردوه؟.

بهريتز كاگه ريش محمهد نه قشبه نديي:

بهريتز سه روکي نه نجه وومهن.

خوي که بلتين: (منتخبون من قبل مجالس الغرف). گرفتيتيکي زور گه وره دروست ده کات، چونکه ماناي وايه (مجالس الغرف) يو خوشيان ده بنه (مجالس الاتحاد) نه مهش ماقوول نييه (مجالس الغرف) (مجالس الاتحاد) بيت، نه گهر نه وشه وارويشتبايه. (الاتحاد ينتخبون من قبل الهيئات العامة). نه وهي که نيتمه ليژنه ياسا هيچ گرفتيتيکي دروست نه ته کرد: (الاتحاد يديرها مجلس منتخب من قبل الهيئة العامة). هه موو بازگانه کان ده گريته وه، سوياس.

بهريتز به اختيار حيدره عوسمان:

بهريتز سه روکي نه نجه وومهن.

نه خير قانوني عيراق له (غرفه) کان نه وانه ي که له هه لبراردن ده چوون خويان (مجلس الاتحاد) هه لده بريتزين هيچ گرفتيشي تيدا نييه، سوياس.

بهريتز حازم نه حمهد محمود يوسف:

بهريتز سه روکي نه نجه وومهن.

دياره نه وه دهنگي له سه دردا له سه نه وه مه سه له يه انتخاباتي مجلس اتحاد له پتي نه نجه وومهن ي ژوره کان ده کريت نه وه به راستي به په له کراوه، ليتره دوو ريگا هه يه يو (مجالس انتخاب) نه وه ي کاک نه ياد وتي ئي سه نديکاي پاريزهران که ده کري ئي پاريزهران له هه موو جيتگايه ک له عيراق بيت. وه ک گوتمان نه نوينه رانه ي که له نه نجه وومهن ي ژوره کانن به ته نيا نه وانه دهنگيان هه بيت يو نه نجه وومهنه کاني (اتحاد)، به لام له و حاله کي کو ده بيتته وه نه وانه ي که له نه نجه وومهن ي ژوره کانن، سوياس.

بهريتز نه ياد حاجي نامق مه جيد:

بهريتز سه روکي نه نجه وومهن.

خوي نه وه هه له يه کي (ماديه)، هيچ له نگيه کي له سه نه نييه که نه گهر يه ک ده سه ته واژه زياد بکريت نه ويش نه وه يه: (يتم انتخاب من قبل مجالس الغرف) نه وه په رله مان به زورينه ي دهنگي له سه در داوه، به لام هه له يه کي مادي تيدا يه، نه گهر زور ناساييه وشه ي (من بين اعضائهم) زياد بکه ين نه وه (٤٠) که سه ي له نيوان نه وه نه دمانه بن ده سه ي (اتحاد) هه لده بريتري، سوياس.

بهريتز سه روکي نه نجه وومهن:

نيستا له ماده (١١) (تتألف الهيئة العامة للغرف من جميع اعضائها...) ماده (١٤) په يوه ندي هه يه به چونه تي داوا کردني (هيئه عامه) يو هه لبراردني نه نجه وومهن ي (غرفه)، ماده (١٥) په يوه ندي هه يه به (اعضاء المجلس) ويحيتيا ته کاني ماده (١٦) ته لي: (انتخاب رئيس ونائبين). ماده (١٧) (شروط ترشيحه لمجلس الغرفة) که واته ليتره نه توانين جيتگايه ک بکه ينه وه له هه لبراردني (مجلس الاتحاد).

بهريتز د. کهمال عهبدولکهريم محهمده فوناد:

بهريتز سههروکي نهنج وومهن.

پرسیاریکم ههیه له لیژنه یاسا ئیستا ئیمه پیتهوی ناوخو بو ژووری بازرگانی دانه نین یان یاسا؟
ژووری بازرگانی، وایزانم ئهم دریژه پیدانه یان لهو په پیرهوی ناوخوی خویاندا ههیه، سوپاس.

بهريتز سههروکي نهنج وومهن:

بهريتز سههروکي نهنج وومهن.

من له سههره تاوه وتم برکه (۳) ی ماده (۱۰) ژووری بازرگانی مافی ههیه پیتهو بو خوی دابنی بو
مه رجی هه لیژاردن وشپوهی هه لیژاردن، ئیستا نه گهر ئهو برکه یه دهنگی له سههه دراوه باشتیتک
دانه نین دووباره لیتی په شیمان ببینه وه، چونکه به پیتی یاسا راست نییه تنها ده بیت پرۆزه یه کی تر
پیشکesh بکریت، ئهو برکه یه هه موار بکریت، به لام ئهو ماده یه که جیگای بکه یه وه جیگای هه یه
له کوتایی ماده که داینین، سوپاس.

بهريتز بهختیار حهیدره عوسمان:

بهريتز سههروکي نهنج وومهن.

هه لیژاردنی (غرف) له ماده (۲۱) کوتایی پی دیت، نه گهر بیتو ئهو بکه یه ماده (۲۲) بلتین پاش
ئهو هی هه لیژاردنی نهنج وومهنی (غرف) کرا ئهو هه لیژاردنه ده کریت، سوپاس.

بهريتز نه یاد حاجی نامق مهجید:

بهريتز سههروکي نهنج وومهن.

شتیتی گشتی هه یه نه ویش نه گهر هاتوو دهنگ له سههه ماده یه ک درا له وانیه ئهو ماده یه پیش
ئهو هی دهنگدانی گشتی له سههه هه موو ماده کانی بکریت له وانیه هه لیوه شیتته وه، چونکه هه
به راستی خاوهن بریاری سههه تاییه جا ئهو زور گرفتی دیان بو دروست ده کات له زور بادهت که
دهنگی له سههه دراوه که ناتوانین بکه رتینه وه، له هه مان کاتیشدا هه موو قانونه که جاری نه خراوه ته
دهنگدان، ئایا په رله مان ره زامه ندی له سههه ئهو ده کات، که ئهو یاسایه وه کو یاسایکی ته واو به و
شپوهیه ده ریچیت یان نا؟ سوپاس.

بهريتز سههروکي نهنج وومهن:

گومان له وه دا نییه، وه لامه که ت (۱۰۰٪) راسته، ئیمه نه توانین بیگۆزین، زیادی بکه ین، ئیمه
به پیتی پیتهوی ناوخو ماده به ماده دهنگی له سههه ده ده ین نه گهر هه موار کردنی کمان هه بوو حسابیکی
بو ده که ین. ئیوه له لیژنه یاسا به هه موو دریژه پیدانیکه وه چوونه ته ناو مه سه له ی (غرفة
التجارة)، به لام به هیچ شپوهیه ک باسی (مجلس) تان نه کردوو (مجلس الاتحاد) به ده سه لاتره
مادام (مجلس الاتحاد) به پیتهوی ناوخویه، ئه بوو بتان وو تایه وئیمه شتان لهو هه موو گفتوگو
کردنه رزگار بکردبایه.

ماده (١١) چ تېبينيېك نه بوو .. كئى له گه ل نه وويه ماده (١١) وه كو خوى بمينيته وه ؟ .. كئى له گه ل نيبه ؟ .. به زوره ي دهنك وه كو خوى مايه وه .

به رتيز نه ياد حاجى نامق مه جيد :

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن .

ماده (١٢) : مدة عضوية مجلس الغرفة اربع سنوات ويجوز اعادة انتخاب من انتهت مدة عضويته .

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن :

ماده (١٢) چ تېبيني نيبه له سه ري .. كئى له گه ل نه وويه وه كو خوى بمينيته وه ؟ .. كئى له گه ل نيبه ؟ .. به تېكر اى دهنك وه كو خوى مايه وه .

به رتيز نه ياد حاجى نامق مه جيد :

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن .

ماده (١٣) تتألف الهيئة العامة للغرفة من جميع اعضائها الذين سددوا كامل بدلات اشتراكاتهم السنوية .

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن :

ماده (١٣) چ تېبيني له سه ره هيه ؟ .. كئى له گه ل نه وويه وه كو خوى بمينيته وه ؟ .. كئى له گه ل نيبه ؟ .. به تېكر اى دهنك وه كو خوى مايه وه .

به رتيز نه ياد حاجى نامق مه جيد :

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن .

ماده (١٤) : يدعو رئيس الاتحاد الهيئة العامة للغرفة لاجراء انتخابات مجلسها وطرق النشر المعتادة ويكون النصاب حاصلًا اذا حضر الاجتماع اغلبية الاعضاء وفي حالة عدم حصول النصاب في الموعد المقرر للانعقاد يؤجل الاجتماع الى اليوم نفسه في الاسبوع التالي ويكون النصاب حاصلًا عندئذ مهما كان عدد الحاضرين ، سوپاس .

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن :

چ تېبيني هيه له سه ره ماده (١٤) ؟ ، كئى له گه ل نه وويه وه كو خوى بمينيته وه ؟ .. كئى له گه ل نيبه ؟ .. به تېكر اى دهنك وه كو خوى مايه وه .

به رتيز نه ياد حاجى نامق مه جيد :

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن .

ماده (١٥) : يتم انتخاب اعضاء المجلس بالاقتراع السري من قبل الهيئة العامة للغرفة على ان يتم انتخاب اعضاء احتياط لهم في المجلس لايزيد عددهم عن خمسة اعضاء .

به رتيز سه ره ركى نه نج وومهن :

ماده (١٥) ، چ تېبيني له سه ري هيه ؟ ، كئى له گه ل نه وويه وه كو خوى بمينيته وه ؟ .. كئى له گه ل نيبه ؟ .. به تېكر اى دهنك وه كو خوى مايه وه .

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سههروكي نهنجروومهن.

مادة (١٦): ينتخب من بين اعضائه المجلس بالاقتراع السري رئيسا ونائبين للرئيس واذا شغل مركز احدهما ينتخب المجلس في اول اجتماع له من يحل محله ويعلم الاتحاد والمحافظة بنتيجة الانتخاب.

بهريز سههروكي نهنجروومهن:

چ تيبيني نيبه لهسهه ماده (١٦).. كئ له گه له نه وهيه وهكو خؤي بميتيته وه... كئ له گه ل نيبه... به تيكراي دهنگ وهكو خؤي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سههروكي نهنجروومهن.

مادة (١٧) يشترط فيمن يرشح لعضوية مجلس الغرفة ان يكون:

١- من مواطني اقليم كردستان-العراق.

٢- لا يقل عمره عن (٣٠) سنة.

٣- مارس التجارة او ملك مشروعا صناعيا ومضى على انتمائه الى احدى غرف التجارة أو الصناعة او احدى الغرف التجارية العراقية او اتحاد الصناعات العراقي المتواجدة قبل نفاذ هذا القانون مدة لا تقل عن خمس سنوات وتكون هذه المدة ثلاث سنوات لمن كان حائزا على شهادة جامعية اولية معترف بها ويستثنى من شرط مدة الانتماء الى الغرفة المدراء المفوضون في الشركات الخاصة شريطة ان يمضوا ثلاث سنوات متواصلة في ذلك المنصب عند تقديم طلب الترشيح.

٤- يسدد كامل اشتراكاته في الغرفة.

بهريز مهلامه حمود فندي ديره شهوي:

بهريز سههروكي نهنجروومهن.

له باتي (اقليم كردستان) بنوسين (ساكن اقليم كردستان) باشتره، سوياس.

بهريز سههروكي نهنجروومهن:

نه گهه بازرگانتيكمان له له ندهن، يا له پارس، يا له نيران هه بوو و، ويستى بيتته نه ندام له ژووري بازرگاني كردستان، بو ريگايان لي بگرين؟

بهريز هيرؤي بهراهم نه حمه:

بهريز سههروكي نهنجروومهن.

من لهسهه خالي (٢) تيبينيم ههيه نه ليت (لا يقل عمره عن (٣٠) سنة)، به راستي نه مه شتيكي باش نيبه نه مه ريگا له گه نه گه كان نه گريت بو وادياري بكرت؟ پيم باشه بكرتته (٢٥) سال، سوياس.

بهريز سه روکي نه نجه وومهن:

تیبینییهک ههیه بۆ لیژنه یاسا ئیمه وتوومانه- (الاقليم) (الاقليم كوردستان العراق) بئی، ههروهها هیرۆ خان پیتشنیازی کردوه که له (۳۰) ساله وه بکریت به (۲۵) سال، چ تیبینییهک ههیه له سه ره نهو پیتشنیازهو، نهو تیبینییه، واتا نهو برگهیه بکریت به (۲۵) سال، کئی له گهل نهوهیه بکریت به (۲۵).. کئی له گهل نییه؟... به تیکرای دهنگ برگه دوو کرا به (۲۵) سال. ماده (۱۷) پاش نهو هه موار کردنه، کئی له گهل نهوهیه وهکو خۆی بمینیتتهوه؟... کئی له گهل نییه؟... به تیکرای دهنگ پاش نهو هه موار کردنه وهکو خۆی نه مینیتتهوه.

بهريز نه یاد حاجی نامق مه جید:

بهريز سه روکي نه نجه وومهن.

ماده (۱۸) یقدم طلب الی الغرفة قبل اسبوعين في الاقل عن الموعد المقرر للانتخابات.

بهريز سه روکي نه نجه وومهن:

چ تیبینی ههیه؟... کئی له گهل نهوهیه وهکو خۆی بمینیتتهوه؟... کئی له گهل نییه؟... به تیکرای دهنگ وهکو خۆی مایه وه.

بهريز نه یاد حاجی نامق مه جید:

بهريز سه روکي نه نجه وومهن.

ماده (۱۹): يشرف على الانتخابات حاكم يسميه رئيس محكمة الاستئناف المختصة.

بهريز سه روکي نه نجه وومهن:

چ تیبینی ههیه؟... کئی له گهل نهوهیه ماده (۱۹) وهکو خۆی بمینیتتهوه؟... کئی له گهل نییه؟... به تیکرای دهنگ وهکو خۆی مایه وه.

بهريز نه یاد حاجی نامق مه جید:

بهريز سه روکي نه نجه وومهن.

ماده (۲۰) تۆلف في مقر الاتحاد لجنة للفصل في صحة الانتخابات برئاسة حاكم يسميه رئيس محكمة الاستئناف المختصة وعضوية ممثل عن كل وزارة من وزارات الداخلية والمالية والاقتصاد والصناعة والمعادن وممثل من الاتحاد وتكون قراراتها قطعية.

بهريز سه روکي نه نجه وومهن:

ئیسنا (الصناعة والمعادن) نییه، به لکو (طاقه) یه نه مان هه ره له یاسای بازرگانی به غدا هه لچوونه تهوه، ماده (۲۰) (معادن) نه کریت به (طاقه)، کئی له گهل نهوهیه وهکو خۆی بمینیتتهوه؟... کئی له گهل نییه؟... به تیکرای دهنگ وهکو خۆی نه مینیتتهوه.. به لام (معادن) نه کریت به (طاقه).

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

مادة (۲۱): لكل ناخب ان يطعن في صحة الانتخابات خلال مدة اسبوع من تاريخ اعلان نتيجة الانتخابات على ان يدفع تأمينات لصندوق الغرفة مبلغاً قدره (۱۰۰۰) الف دينار يسجل ايرادا لها عند رد الطعن او تنازل مقدمه.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

نه نجا نهو (۱۰۰۰) ديناره ئي سه رده مي کو نه، ئيستا به رامبه ري (۱۰۰) ديناره، بو ئيوه کردوتانه به (۱۰۰۰) ديناره؟

بهريز نه حمه د سالار عه بدولوا حيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

به بيتي نهو خالانه ي باسي هه لياردن نه کات، خو ي ياسايه کي تايبه تي هديه، چ ياساي هه لياردن يا هه لياردن کومه له کان نهو هه لياره ده ست نيشاني کردوه، رهنگه پتيويست نه کات لياره، بو دووباره بکريته وه؟، سو ياس.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

زورشت لياره پتيويست نه بو نه مه هه مووي پتيره وي ناوخويه که لياره دا باسي نه که ين، نه بو له سه ره تاوه چاره بکراييه، ئيستا ش له سه ر نه م چنه د خاله ناوه ستين ئيستا ماده (۲۱)، کي له گه ل نه وه يه وه کو خو ي بمينيته وه؟ .. کي له گه ل نيبه ؟ .. به تيکراي دهنگ وه کو خو ي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

مادة (۲۲): يفقد عضو مجلس ادارة الغرفة عضويته بقرار مسبق من مجلسها في احدي الحالات التالية :-

- ۱- اذا فقد شرطاً من شروط العضوية.
- ۲- اذا لم يحضر اجتماعات مجلس الغرفة ثلاث مرات متتالية بدون عذر مشروع او تغيب عنها مدة ستة اشهر متتالية لأي سبب كان.
- ۳- اذا وجه العضو المنتخب اهانة متعمدة الى رئيس الاتحاد وصدر حكم قضائي بات اولاً ي عضو من اعضاء مجلس الاتحاد او رئيس الغرفة او نائبه او اي عضو من اعضاء مجلس الغرفة او عرقل تنفيذ قرارات المجلس او ارتكب مخالفة ادبية او معنوية يسئ بها الى سمعة الاتحاد او الغرفة.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

نه مه زوري زباده، ئيمه له ياساي په رله مان نهو دريژه پيدانه مان نيبه، نه مه ده قي برپاره کاني نه نج وومه ني سه رکرايه تي شورش (مجلس قيادة الثورة) ري رژيمه.

به پٽيز فرهنس سو تو ماسا هه ريري:

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن.

هه مووی زياده، به راستی دهستی خه لکمان به ستووه به هوئی ياسا و شتيکی خراپمان کردووه، سوپاس.

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن:

ئيمه شتی خراپمان نه کردووه، له پيپره وی ناو خو ته نها نه وی باسی نه کهين ماده (۲۲) زياده، چونکه يه کيتک ره خنه بگريت له (رئيس الاتحاد) بو ده بی ده بکريت؟

به پٽيز کاکه رهش محمه ده نه قشبه نديی:

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن.

نه گهر خه تی يه که می له که لدا بيت قه يناکه .. (وصدر حکم قضائي بات). وپاش نه ویش رتي داوه واته شکايه تی کردووه جيگيري کرد که کابرا سوکايه تی پي کردووه، سوپاس.

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن:

بو (رئيس الاتحاد) نه و (حصانه) ی هه بيت؟ ..

به پٽيز کاکه رهش محمه ده نه قشبه نديی:

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن.

به لام جهخت له سه ره نه نداميه تی ناکات، نه گهر چووه دادگا و ده رکهوت نه و کابرايه دهست دريژیکه ره و حوکميش درا کار له سه ره و زعيهت ناکات که دو اخرا بو جاری دووه ميش دووباره ی ده کاته وه، به لام که حوکمی دادگا ده ريچيت هيج پيويستی ناکات نه نداميتی پروات، سوپاس.

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن:

ئيمه بو هيج که سيک شتی وامن کردووه؟! بو هيج سه روکي ريک خراويک مه رجی و ا هه يه، که نه گهر نه نداميتک سوکايه تی پيکرد حوکم بدریت؟

به پٽيز سه سه نه عه بدولکه ريم به رنجی:

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن.

برکه (۲.۱) بو نه و ماده يه به سه، کابرايه ک له دادگا سزا ده دريت حکمی خوئی وهرده گريت نه وه نده ی به سه، سوپاس.

به پٽيز د. که مال عه بدولکه ريم محمه ده فوناد:

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن.

له کاتی خویدا قسه مان کرد و وتمان نه وانه بو په يره وی ناو خو به ئيستاش نه گهر نه م ماده (۲۲) ه هه مووی لابه رين پيويستمان پتي نييه، سوپاس.

به پٽيز سه روکي نه نجي وومهن:

(اذا فقد شرطا من شروط العضوية). خوئی له خویدا ديارى کردووه، نه گهر نه و شتانه ی تيدا

نه بیټ مافی نییبه بیټ به هیچ، نه گهر نه مەر جانهی تیدا نه بیټ نه مه نه بیټ جه ختی له سهر بکه یین. (اذا لم یحضر اجتماعات الغرفة). یا نه گهر (رئیس الاتحاد) سوکایه تی پیکرا، باهر وه کو هاو لاتییه کی ناسایی بچیت شکات بکات..

به ریز حسنه عهبدولکه ریم به رزنجی:

به ریز سه رۆکی نه نج وومهن.

نه وه نه نج وومهنی به ریزه برده ده بی له کو بوونه وه کاندایا تاماده بن، نه ندایک بچیت له مال دابنیشیت و نه چیت بو کو بوونه وه کان پاش سالتیک بلت من نه ندای نه نج وومهنی به ریزه برده من مانای وایه نیشه کان بیان ناچسته سهر، نه وه نه ندای گشتی نییه، به لام مەر جی سییه م راسته مەر جیکی سهر به داد گایه مەر جی سییه می لی لایه یین. (۲.۱) ده مینیت، سوپاس.

به ریز د. کهمال عهبدولکه ریم محمه د فوناد:

به ریز سه رۆکی نه نج وومهن.

به م شیه وه نه وه راسته، به لام نیشی پیره وی ناو خوی خویانه، به راستی نیمه کارمان به م مه سه لانه: نیمه قانونیک دانه نین بو کار و باره کان بیان، نه وان به نامه و پیره وی خویان چیه خویان دای نه نین، سوپاس.

به ریز حسنه عهبدولکه ریم به رزنجی:

به ریز سه رۆکی نه نج وومهن.

که ره خنه له هندی شتی پیره وی ناو خویانه مانای و نییه که هه له مان تیدا کرد و وه، به پیتچه وانه وه ده بیټ نه مه هه له پیره وی ناو خویانه که دا بیت و نیشی تیدا بکرت بو پته و کردنی و راست کردنه وهی، سوپاس.

به ریز فرهنسه ژۆمه هه ریری:

به ریز سه رۆکی نه نج وومهن.

نیستا نیمه پیره وی ناو خویان له سهر سه پاندوون، هندی شت پیتان خۆش بوئی یا پیتان ناخۆش بوئی هه ده کهم بیخه نه پیره وی ناو خۆوه، سوپاس.

به ریز نهزاد نه حمه د عزیز ناغا/ جیگری سه رۆک:

به ریز سه رۆکی نه نج وومهن.

له سهر قسهی کاک سهید حسنه که نه لی نه وه پتوبسته له بهر نه وهی (اذا لم یحضر الاجتماع ثلاث مرات متتالية) له ماوهی شش مانگدا، به لام (۳) جار نه ندای تاماده نه بیټ بو ده ریکری؟ نه مه له لایه ک، له لایه کی تره وه نه و درتزه پیدانه زیاده بو یاسایه ک که دابنری نه وه پیره وی ناو خویان صیغه یه که و پتوبست به و درتزه دانه ناکات.

بهريز حسـهن عـهدولكـهريـم بهـرزنجـى:

بهريز سـهـرۆكى نهـنجـوومـهن.

ئەمە لەيەكەتە تى ژوورە بازەرگانىيە كاتمان پەرسى ئەوانە ھەر مانگى جارىك يادووچار كۆدەبنەوہ يانى ئەگەر (٣) كۆبوونەوہ ئامادە نەبوون مانای نىيە ھەموو رۆژى كۆبينەوہ ئەمە يەك، لەپاشان ئيمە بۆ ئەو ياسايە لەبەر پەرسى ئەو بەشەمان پەرسىوہ وايان بەپەسەند زانىوہ كەبۆيان ديارى بكرى، سوپاس.

بهريز سـهـرۆكى نهـنجـوومـهن:

بابيئە سەر مادە (٢٢) بەرگە (١)، كى لەگەل ئەمە يە بەرگە (١) وەكو خۆى بىنيئەوہ؟ .. (إذا فقد شرطاً من شروط العضوية).. دەردەكرى لەئەنجوومەنەكە .. كى لەگەل نىيە .. مادە (٢٢) بەرگە سى ئەلئى: يفتقد عضو مجلس ادارة الغرفة عضويته بقرار يصدره مجلسها في احدى الحالات التالية:

١- إذا فقد شرطاً من شروط العضوية ٢- إذا لم يحضر الاجتماعات ثلاث مرات متتالية بدون عذر مشروع او تغيب عنها لمدة ستة اشهر متتالية لأي سبب كان.

بهريز د. كەمال عـهدولكـهريـم محـمەد فـوناد:

بهريز سـهـرۆكى نهـنجـوومـهن.

خۆى پيشنياز ھەيە كە ئەمە ھەموو لاپەرين ئەوہ بخريئە دەنگەوہ، سوپاس.

بهريز سـهـرۆكى نهـنجـوومـهن:

كى لەگەل ئەمە يە مادە (٢٢) ھەلۆھشيتەوہ؟ .. كى لەگەل نىيە؟ .. دەست بەرز كرايەوہ .. بە زۆريە دەنگ ھەلۆھشايەوہ.

بهريز كـاكـهـرەش محـمەد نەقـشـبەندى:

بهريز سـهـرۆكى نهـنجـوومـهن.

يتم انتخاب مجلس الاتحاد الوارد ذكره في المادة التاسعة من هذا القانون من قبل مجالس الغرف ومن بين اعضائها.

بهريز سـهـرۆكى نهـنجـوومـهن:

ئەمە پيشنيازيكە كى لەگەل ئەم دەقەيە؟ .. كى لەگەل نىيە؟ .. دەست بەرز كرايەوہ .. بە تىكرای دەنگ ئەو دەقە جىگير كرا.

بهريز ئەياد حاجى نامق مەجيد:

بهريز سـهـرۆكى نهـنجـوومـهن.

المادة (٢٣): تتكون مالية الاتحاد ممايلي:

١- ماتموله الغرف وبالطريقة التي يقررها مجلس الاتحاد.

٢- التبرعات والاعانات التي يقررها مجلس الاتحاد.

۳- الايرادات الناجمة عن الخدمات التي يؤديها الاتحاد .

۴- الايرادات الناجمة من استثمار اموال الاتحاد والغرف وفقا للقانون .

بهريز فـرهنسـو تـو مـا هـريرى:

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن.

من لهـسر خالى دووهـم: التبرعات والاعانات التي يقررها مجلس الاتحاد . مؤله تيان ددهـينى
كه بيتاك كو بكه نهوه، سوپاس .

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن:

دهـبى بهـپيى ياسا بى، نهـمه بهـكيتكه لهـگرفتهـكـانمان، ئيستـاكه هـر پارتيـگايهـك بهـشيتـك
لهـشارهـوانبيـهـكانيان بهـئارهـزووى خويان رهـم و بيتاك وهـردهـگرن .

بهريز كـاكهـرهـش محـمهـد نهـقشـبهـنديى:

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن.

التبرعات والاعانات التي يقررها المجلس . وانا بازرگانهـكان لهـنيتوان خوياندا، نهـگهـر نهـياندا نهـمه
بهـزور نيبيـه، سوپاس .

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن:

باشه با ديارى بكهـين، (التبرعات والاعانات التي يقررها مجلس الاتحاد بين الاعضاء بموجب
القانون نافذة المفعول). ياساى (اكتتاب) نيبيـه بو نهـى بهـستينهـوه بهـمهـسهـلهـى كو كـردنهـوهـى پاره
بو نهـوهـى لايهـنى ياسايبى هـهـبى؟ چونكه هـهـتـاكـولايهـنى ياسايبى نهـبى (تدقيق) ناكـرى وهـكو گوتـم
ئيستـاكه پارتيـگارهـكان رهـم لهـخهـلك داوا دهـكهـن بيتاك دهـسهـپيـن، قائمـامهـكان بهـشيتـكيان وايان
لى هـاتووه، شارهـوانى لهـدوو سى لاوه نهـو شتـانهـ دهـكهـن و، واى لى هـاتووه بازگهـكانبش رهـسمى
بيتاك وهـردهـگرن .

بهريز كـاكهـرهـش محـمهـد نهـقشـبهـنديى:

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن.

بليتـن: (التبرعات والاعانات التي يقدمها الاعضاء الى مجلس الاتحاد)، سوپاس .

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن:

نهـو هـهـموار كـردنهـ خرايهـ سهـر برگهـ (۲) .

بهريز كـاكهـرهـش محـمهـد نهـقشـبهـنديى:

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن.

دهـبيته: التبرعات والاعانات التي يقدمها الاعضاء الى مجلس الاتحاد .

بهريز مـهـلاهـادى خـضـر كـوخـا:

بهريز سـهـرؤكى نهـنجـوومـهن.

نهـو مادهـ برگهـ (۲) ي گـوراو شتى باشه .

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

خوی ته نها نه وهی بهريز کاکه رهش گووتی زور ته واوه، به لام چ جياوازی وای نييه له گهل نه مهی من، سوپاس.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

مادهی (۲۳) پاش نه وه موار کړنهی که خرايه سهر برکه (۲)، کي له گهل نه وه يه ماده (۲۳) وه کو خوی بپيخته وه؟ .. کي له گهل نييه؟ .. به تيکرای دهنگ پاش نه وه موار کړنه برکه (۲) ای ماده که وه کو خوی مایه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

المادة (۲۴): تتكون مالية الغرف ممالي:

- ۱- بدلات اشتراكات الاعضاء السنوية وفق الجدول رقم (۱) الملحق بهذا القانون.
- ۲- الايرادات الناشئة عن استثمار أموالها وبدلات ايجار عقاراتها.
- ۳- الاجور التي تستوفيها لقاء ما تقدمها من خدمات وفق الجدول رقم (۲) الملحق بهذا القانون.
- ۴- القروض الداخلية على ان تكون بموافقة مجلس الاتحاد.
- ۵- التبرعات والمنح.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

برکه (۵) و ابرانم دهب دهنه کاربه کی تييدا بکه ين نه وه (المنح) ه هلبگرين، ماده (۲۴) پاش نه وهی برکه (۵) (منح) ه که ی لن ه لده گيری دهبته: (التبرعات التي يقدمها الاعضاء). نه مه ليخته ی ياسا دای بريخته وه. کي له گهل نه وه يه وه کو خوی بپيخته وه؟ .. کي له گهل نييه؟ .. ده ست بهر زکرايه وه .. به تيکرای دهنگ پاش نه وه موار کړنهی که خرايه سهر خالی (۵) له وه ماده يه دا به تيکرای دهنگ په سهند کرا.

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

ماده (۲۵) لايجوز للغرفة تقديم اية مساعدات او معونات او تبرعات او تسليف مبالغ الا بموافقة مجلس الاتحاد مالم تكن لغرض تنفيذ التزاماتها.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (۲۵)، کي له گهل نه وه کو خوی بپيخته وه؟ .. کي له گهل نييه؟ .. ده ست بهر زکرايه وه .. به تيکرای دهنگ ماده (۲۵) وه کو خوی مایه وه.

بەريز ئەياد حاجى نامق مەجىد:

بەريز سەھرۆكى ئەنجىرومەن.

المادة (٢٦) للغرفة شراء العقارات او انشاء الابنية بموافقة مجلس الاتحاد .

بەريز سەھرۆكى ئەنجىرومەن:

ماده (٢٦) ، كى له گەلە وەكو خۆى بىنئىتەو؟ .. كى له گەل نىيە؟ .. دەست بەرز كرايەو .. بە تىكرای دەنگ وەكو خۆى مايەو .

بەريز ئەياد حاجى نامق مەجىد:

بەريز سەھرۆكى ئەنجىرومەن.

المادة (٢٧) على الغرفة ان تقدم الى مجلس الاتحاد :

١- تقريراً سنوياً عن اعمالها .

٢- حساباتها الختامية للمصادقة عليها وذلك خلال مدة لاتزيد على ثلاثة اشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية ان تدقق من قبل الرقابة المالية .

٣- موازنتها التخطيطية السنوية قبل بداية السنة المالية بثلاثة اشهر على الاقل للمصادقة عليها .

بەريز سەھرۆكى ئەنجىرومەن:

ماده (٢٧) ، كى له گەلە وەكو خۆى بىنئىتەو؟ .. كى له گەل نىيە؟ .. دەست بەرز كرايەو .. بە تىكرای دەنگ وەكو خۆى مايەو .

بەريز ئەياد حاجى نامق مەجىد:

بەريز سەھرۆكى ئەنجىرومەن.

مادة (٢٨) :

١- يستحق بدل الاشتراك السنوي للعضو في بداية السنة المالية ويسدد في الموعد الذي تحدده الغرفة .

٢- اذا انتهت السنة المالية ولم يسدد العضو بدل اشتراكه السنوي فيستوفى منه عن ذلك التأخير مبلغ لايزيد عن (١٠٪) عن بدل الاشتراك عن كل سنة تأخر فيها عن التسديد مالم يبد معذرة مشروعة يوافق عليها رئيس مجلس الغرفة وذلك وفق النظام الداخلي للغرفة .

بەريز د. كەمال عەبدولكەرىم مەھمەد فوناد:

بەريز سەھرۆكى ئەنجىرومەن.

پيشنياز دەكەم ماده (٢٨) يەكئىكە لەوانەى بچئتە ناو پئىرەوى ناوخۆو، سوپاس .

بەريز سەھرۆكى ئەنجىرومەن:

پيشنيازئىك هەيە مادهى (٢٨) هەلگىرى بۆ پەيرەوى ناوخۆ، كى له گەلە؟ .. كى له گەل نىيە؟ .. بە تىكرای دەنگ هەلگىرا بۆ پئىرەوى ناوخۆ .

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجوومهن.

ماده (۲۹) نه بيته ماده (۲۸): تستمر اموال الغرفة على الوجه الاتي :-

- ۱- الايداع لدى المصارف في الاقليم.
- ۲- شراء سندات قروض حكومة الاقليم.
- ۳- اية مجالات استثمار تتفق واهداف الغرفة.

بهريز سه روکى نه نجوومهن:

ماده (۲۸)، کي له گه له وه کو خوي بمينيته وه؟.. کي له گه له نييه؟.. دهست بهرز کرايه وه.. به زوريه دهنگ وه کو خوي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجوومهن.

ماده (۲۹): يعد مجلس الاتحاد نظاما داخليا للاتحاد والغرف يصادق عليه مجلس وزراء الاقليم يتضمن مايلي:

- ۱- تنظيم وضبط اجتماعات مجلس الاتحادات ومجلس الغرفة والبت بها وكيفية التصويت على القرارات وتنفيذها.
- ۲- صلاحيات رئيس مجلس الاتحاد ونائبه ورئيس مجلس الغرفة ونائبه.
- ۳- الهيكل التنظيمي للجهاز الاداري للاتحاد والغرف وفقا لحاجاتها.
- ۴- اللجان الضرورية لتسهيل اعمال الاتحاد والغرف.
- ۵- تنظيم الاعمال الاخرى للاتحاد.

بهريز سه روکى نه نجوومهن:

پيشنيازيک هه يه نه لئى ماده (۲۹) پتويست ناکات ته نيا پيشه کيه کي نه بيت، وه کو ماده (۲۹): (يعد مجلس الاتحاد نظاما داخليا للاتحاد والغرف يصادق عليه مجلس وزراء الاقليم). چونکه پيره وي ناوخر (تحصيلي حاصل) ده بي، نه گهر ليژنه ي ياسا لاريان نه بي، کي له گه له نه مه يه ماده (۲۹) ته نه پيشه کيه کي تا کو نه نجوومهن (مجلس وزراء الاقليم). نه وه ي ده مينيته وه فت بکري، کي له گه له نه مه يه؟.. کي له گه له نييه؟.. دهست بهرز کرايه وه.. به زوريه دهنگ خالي (۱-۵) له غو کرا.

بهريز نه ياد حاجى نامق مهجيد:

بهريز سه روکى نه نجوومهن.

ماده (۳۰) يجوز منح رئيس واعضاء مجلس الغرفة مكافآت سنوية يحدد مقدارها وطريقة منحها بقرار من مجلس الاتحاد على انه لا يجوز الجمع بين مكافأة مجلس الاتحاد ومكافأة مجلس الغرفة.

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣٠)، تيبيني هديه له سهر ثم مادهيه؟

بهريتز مهلا مسمود فندي ديره شهوي:

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

ئو مادهيه بگويزرئته وه بو پيره وي ناوخو.

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

راي ليژنه ياسا ئه مهيه كه بمئيتته وه، چونكه ديارى بكرئ باشتره، كئ له گهل ئه وهيه ماده (٣٠) وه كو

خوي بمئيتته وه؟ .. كئ له گهل نيبه؟ .. دهست بهرز كرايه وه .. به زوره ي دنگ وه كو خوي مايه وه.

بهريتز نه ياد حاجي نامق مه جيد:

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣١): تخضع حسابات الاتحاد والغرف الى تدقيق الرقابة المالية في الاقليم.

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣١)، كئ له گهل وه كو خوي بمئيتته وه؟ .. كئ له گهل نيبه؟ .. دهست بهرز كرايه وه .. به

تتكر اي دنگ وه كو خوي مايه وه.

بهريتز نه ياد حاجي نامق مه جيد:

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣٢):

١- تسري على العاملين في الاتحاد والغرف احكام قانون العمل (٧١) لسنة ١٩٨٧ وقانون

التقاعد والضمان الاجتماعي رقم (٣٩) لسنة ١٩٧١ او اي قانون يحل محلها.

٢- على مجلس الاتحاد اصدار قواعد خدمية وانضباط خاصة لتنظيم خدمة العاملين في الاتحاد

والغرف.

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣٢)، كئ له گهل وه كو خوي بمئيتته وه؟ .. كئ له گهل نيبه؟ .. به تتكر اي دنگ وه كو خوي

مايه وه.

بهريتز نه ياد حاجي نامق مه جيد:

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

المادة (٣٣) تؤول جميع الحقوق والتزامات الغرف التجارية وفروع اتحاد الصناعات العراقية في

الاقليم الى الاتحاد.

بهريتز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣٣)، كئ له گهل وه كو خوي بمئيتته وه؟ .. كئ له گهل نيبه؟ .. دهست بهرز كرايه وه .. به تتكر اي

دنگ وه كو خوي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

المادة (٣٤): على الغرف التجارية واتحاد صناعات الاقليم ملائمة اوضاعها مع احكام هذا القانون خلال مدة شهر من تاريخ نشره.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣٤)، کي له گه له وه کو خوي بمينيته وه؟ .. کي له گه له نييه؟ .. دهست بهرز کرايه وه .. به تيکراي دهنک وه کو خوي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

المادة (٣٥): لا يعمل بأي نص يتعارض واحكام هذا القانون.

المادة (٣٦): على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة (٣٧) ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

بهريز سه روکي نه نج وومهن:

ماده (٣٥)، کي له گه له وه کو خوي بمينيته وه؟ .. کي له گه له نييه؟ .. دهست بهرز کرايه وه .. به تيکراي دهنک وه کو خوي مايه وه.

ماده (٣٦)، کي له گه له وه کو خوي بمينيته وه؟ .. کي له گه له نييه؟ .. دهست بهرز کرايه وه .. به تيکراي دهنک وه کو خوي مايه وه.

ماده (٣٧)، کي له گه له وه کو خوي بمينيته وه؟ .. کي له گه له نييه؟ .. دهست بهرز کرايه وه .. به تيکراي دهنک وه کو خوي مايه وه.

بهريز نه ياد حاجي نامق مهجيد:

بهريز سه روکي نه نج وومهن.

الاسباب الموجبة:

بعد انتخاب المجلس الوطني لکوردستان العراق وما تلتها من خطوات تشريعية وادارية آخرها اعلان النظام الفيدرالي لکوردستان العراق، وجد من الضروري اعادة النظر في موضوع التنظيم المهني للتجار والصناعيين في الاقليم لضمان ايجاد تنظيم مهني شامل يستطيع الاضطلاع بمهامه ودوره في تنشيط وتطوير التجارة والصناعة في الاقليم والعمل على ازدهارهما ويستجيب للمتغيرات السياسية والاجتماعية والاقتصادية الحاصلة ولاجل ذلك فقد شرع هذا القانون.

جدول رقم ١

بدلات الاشتراك السنوي في غرف التجارة والصناعة.

اولا- يكون بدل الاشتراك السنوي للاعضاء من التجار كمايلي:

الصف	الكفاءة المالية	بدل الاشتراك السنوي/دينار
الممتاز	مليون دينار فأكثر	٥٠٠
الاول	من (٢٥٠) الف دينار الى اقل من مليون دينار	٣٠٠
الثاني	من (١٠٠) الف دينار الى اقل من (٢٥٠) الف دينار	٢٠٠
الثالث	من (٣٠) الف دينار الى اقل من (١٠٠) الف دينار	١٠٠
الرابع	اقل من (٣٠) الف دينار الى	٥٠
الخامس	اقل من عشرة الاف دينار	٢٥

بهريز سهرزكي نهج رومهن:

نهمه هموار كراوه يان ياساي كوئه له ياساي عيراقى؟ هه رنهمه ندهيه، چونكه ماقوول نييه ئيستنا (٥٠٠) دينار ببينه (بدل اشتراك) ي بهك مليون دينار به پيتي حسابي كون بي، كتي تيبيني ههيه له سهه رنهمه خالانه؟

بهريز د. كه مال عهبدولكهريم محهمه فوناد:

بهريز سهرزكي نهج رومهن:

الاسباب الموجهه: وتهى يه كه م نهى (بعد انتخاب المجلس الوطني لكوردستان العراق وماتلته من خطوات تشريعية وادارية اخرها) بوچي (اخرها)؟ (من ضمنها) و(فى مقدمتها) شتيكي واييت، نهوهك نهمه، نازانم نهمه وايه يانه نهوهى باسى (بدلى اشتراك) دهكات، پرسياره كه م بهره وروى ليژنهى ياسا ده كه م، نهم كاره ده كه ريتته وه بو پيره وى ناوخو يان ياسا؟ نه كه ر بو پيره وى ناوخو بي باشتهه، سوپاس.

بهريز سهرزكي نهج رومهن:

ليژنهى ياسا با تيبيني خوئى كو بكا ته وه ودوايى وه لاميان بداته وه.

بهريز فرهنسوتوم سا هه ريرى:

بهريز سهرزكي نهج رومهن:

منيش بهشى دووه مى بو چونى كاك (د. كه مال) م مه بهست بو، نهمه كارى پيره وى ناوخويه، له وانديه بو خو يان زيادى بكه ن ياكه مى بكه ن، من پيم وايه بچنه ناو پيره و باشتهه ده بي، سوپاس.

بهريز سهرزكي نهج رومهن:

مادام وايه روونه، مه سه لهى (به ده ل اشتراك) وا پيشنياز ده كرى كه بچيته ناو پيره و، كتي له كه ل

ئەو پېشنىيازەيە؟.. كى لەگەل نىيە؟.. دەست بەرز كرايەو.. بەتتىكرای دەنگ دەچىتە ناو پىرەو.
 خالى دووهم: (يكون بدل الاشتراك السنوي للاعضاء من الصناعيين المذكورة اصنافهم ادناه
 اثنان من الالف) وازانم ئەمەش پەيوەندى بە پىرەوى ناوخۆو ھەيە، پېشنىيازىكى وا ھەيە، خالى
 دووھمىش بروا بۆ پىرەوى ناوخۆ.. كى لەگەل ئەوھەيە دووھمىش بروا بۆ پىرەوى ناوخۆ؟.. كى
 لەگەل نىيە؟.. بەتتىكرای دەنگ.. واتە خىشتەكە ئەروا بۆ پىرەوى ناوخۆ. تەنھا يەك تىبىنى
 ھەيە، ئەويش كە ئەو خىشتەيە لايبرى.

بەرتز د. خەسەرە گول محەمەد:

بەرتز سەرزكى ئەنجوومەن.

بۆ خىشتەكە وازانم دەنگمان لەسەر داو، چۆن دەچىتە پىرەوى ناوخۆ؟ لەمادە (۲۴) دەنگى لەسەر
 دراو، سوپاس.

بەرتز سەرزكى ئەنجوومەن:

ئىنجا بريار دەدەين چارەسەرى بکەين و، با بەدارىشتن بىت، لىژنەى قانونى ئەم كىشەيە چۆن
 چارەسەر دەكەن، مادەيەك زىاد بکەين بۆ پىرەوى ناوخۆ، با برگەيەك زىاد دەكرى كە ئەنجوومەن
 دەسلەتتى ئەوھەي ھەيە ئەو خىشتەيە بکات بەپىرەوى ناوخۆ؟.

بەرتز حەسەن عارف عەبدولرەحمان:

بەرتز سەرزكى ئەنجوومەن.

مەسەلەكە لەوى خىشتەى ژمارە ئەوئەندە لايبرى بۆ خۆى دەروا، سوپاس.

بەرتز كاگەرەش محەمەد نەقشەبەندى:

بەرتز سەرزكى ئەنجوومەن.

تىبىنىيەكم ھەيە بەتايىبەتى لەسەر ئەو رىكخراوھ پىشەيىانە كە ئىستە ئەوئەندە بىر لە پىرەوى
 ناوخۆ نەكرىتەوھ كە ھەموو شتى ھەر بۆ پىرەو بچى، چونكە ئەو گەفتوگۆيەى كە ئىستە لىرە لەو
 بابەتە دەكرى دوور نىيە بچى بۆ پىرەوى ناوخۆ كە ھاودژ بى لەگەلدا، سوپاس.

بەرتز سەرزكى ئەنجوومەن:

زۆرشت چەسپاوه، وەك زاندراوھ پىرەوى ناوخۆ دەخىرتتە دەنگدانەوھ با لەم ياسايەوھ بچىنە ناو
 دىژە پىدانەوھ دىينە سەر ياسايەكە وەك ياسايەيەكەتى ژوورە بازىگانى و پىشەسازىيەكان لە
 ھەرتىمى كوردستاندا، كى لەگەل ئەوھەيە پاش ئەو دەستكارىە پەسەند بكرى؟.. كى لەگەل
 نىيە؟.. دەست بەرز كرايەو.. بەزۆرىەى دەنگ ئەم ياسايە پەسەند كرا. بەمە ياسايە ژوورە
 بازىگانى و پىشەسازىيەكان تەواو بوو، سوپاس.

بەريز كاكەرش محمد نەقشبەندی:

بەريز سەرۆكى ئەنجوومەن.

ياسای لیژنەى تەندروستی ماوه تائىستا لە لیژنەى ناوخوا ناتوانین قسەى لى بکەین، تا ئیستا ئەم یاسایە و یاسای حزبە کائمان بۆ نەهاتۆتەوه، سوپاس.

بەريز سەرۆكى ئەنجوومەن:

چەند پرۆژەىەك هەبە لەبەر دەستی لیژنەى یاسا، هەر پرۆژەىەك لای لیژنەى پەسپۆرى خۆبەتى، هەول بەدەن چیان لەبەر دەست دابە لە ماوهى ئەم هەفتەىەدا بۆمان تەواو بکەن. بەمەش کۆتایى بە دانىشتنى ئەمرۆمان دینین.

جوهر نامق سالم	نەزاد ئەحمەد عەزیز ناغا	فەرست ئەحمەد عەبدووللا
سەرۆكى ئەنجوومەنى نیشتمانىی	جینگى سەرۆكى ئەنجوومەن	سکرتىرى ئەنجوومەن
کوردستانی عىراق		

یاسای یه‌کیتی ژووره‌کانی بازرگانی و پیشه‌سازی ههریمی کوردستانی عیراق

به‌شی یه‌که‌م
(پیناسه‌کان)

مادده‌ی یه‌که‌م:

مه‌به‌ست له‌و وشانه‌ی خواره‌وه بو مه‌به‌ستی ئەم یاسایه ماناکانی ته‌نیشتیانه:

- ۱- کوردستان: کوردستانی عیراق.
- ۲- ههریم: ههریمی کوردستانی عیراق.
- ۳- ئەنجوومه‌نی وه‌زیران: ئەنجوومه‌نی وه‌زیرانی ههریم.
- ۴- یه‌کیتی: یه‌کیتی ژووره‌کانی پیشه‌سازی ههریم.
- ۵- ئەنجوومه‌ن: ئەنجوومه‌نه‌کانی یه‌کیتی ژووره‌کان.
- ۶- ئەنجوومه‌نی ژوور: ئەنجوومه‌نه‌کانی ژووره‌کانی بازرگانی و پیشه‌سازی له پارێزگا‌کانی ههریمدا.
- ۷- ئەندام: بازرگان یان پرۆژه‌ی پیشه‌سازی که ریگه‌ی دامه‌زرانی به‌پیتی یاسای دارایی به‌و مانایه‌ی که ئەندامی‌کی تومارکراوه له یه‌کی له ژووره‌کاندا.

به‌شی دووه‌م

دامه‌زراندن: ئامانجه‌کانی لقی یه‌که‌م - یه‌کیتی:

مادده‌ی دووه‌م:

- ۱- به‌پیتی ئەم یاسایه یه‌کیتی‌یه‌ک داده‌م‌زری به‌ناوی یه‌کیتی ژووره‌کانی بازرگانی و پیشه‌سازی له ههریمی کوردستانی عیراقدا له‌و ژوورانه‌ی بازرگانی و لقه‌کانی یه‌کیتی پیشه‌سازی یه‌کانی عیراقی که ئیستا له پارێزگا‌کانی ههریمدا هه‌ن.
- ۲- یه‌کیتی ریک‌خراوی پیشه‌یی ئابووری یه‌و که‌سیاسه‌تیکی مه‌عنه‌وی سه‌ربه‌خۆی دارایی

وئیداری ههیه وسەرۆکی یه کیتی یا ئه و کهسه ی ئه و دهسه لاته ی ده داتی ده بیته نوینه ری.

۳- ئه نجوومه نی وه زیران مافی سه ره رشتیی گشتی ورینوینی کردنی به سه ره یه کیتی دا ههیه وده توانی سه بهاره ت به چالاکییه بازرگانی وپیشه سازیه کان رای وه رگری.

مادده ی سی یه م:

ئامانجی یه کیتی بایه خدانه به ریکخستن وگه شه پیدانی هه ردوو چالاکی ی پیشه سازی وئابووری له سنووری تاییه تکاری یه کانیدا و چه سپاندنی رۆلیان له کاری گه شه پیدان له هه ریمدا و به ته نگه وه هاتنی مافه کانی ئه ندامانی به شیه یه که که له گه ل به رزه وه ندیی گشتی دا بگونجی.

مادده ی چواره م:

یه کیتی بۆ به دی هیئانی ئامانجه کانی ئه م ئه رکانه به جی دینی:

۱- سه ره رشتی کردنی ژووره کان وچاودتیری ورینوینی کردنیان و بوون به نوینه ریان له لای دهسته لاته گشتیه کان له ناوه وه و وده ره وه ی هه ریمدا.

۲- سه ره رشتی کردنی تومار ناوه بازرگانیه کان (الاسماء التجاریه) وناو نووسکردنیان له توماری بازرگانی له هه ریمدا وریکخستنی دهفته ری ناوه ندی (سجلات مرکزیه) بۆیان.

۳- کردنه وه ی پیشانگه له ناوه وه و وده ره وه ی هه ریمدا و به شداری بوونیان به ریکخستنی له گه ل لایه نه په یوه ندی داره کاندایه وداوه تکردن بۆ به ستنی کۆنگره ی بازرگانی وپیشه سازی و به شداری کردن له کۆر وکۆنگره کانی ناوخۆ وده ره وه دا.

۴- کۆ کردنه وه و پوخته کردنی ئاگاداری وزانیاری بازرگانی وپیشه سازی به رده ست خستنیان بۆ ئه ندامان و لایه نه په یوه ندی داره کان.

۵- لیکۆلینه وه ی بارودۆخی بازرگانی وپیشه سازی له هه ریمدا و پیشنیازکردنی ری و شوین وچاره سه ره به ئامانجی په ره پیدانی چالاکیی ئابووری وگه شه پیدانی له هه ریمدا.

۶- لیکۆلینه وه ی ری و شوینی هاندانی سه رمایه و به شدار بوون له گه ل لایه نه ره سمی یه کاندایه له دانانی نه خشه و به رنامه ی به به ره م هیئانی چالاکیی پیشه سازی ی تاییه تی و تیکه لاو.

۷- سازدانی نه خشه کیشی وئاماده کردنی لیکۆلینه وه و پیشکه شکردنی پیشنیاز بۆ بزواندن وپه ره پیدانی بازاری ناوخۆ.

۸- ئاماده کردنی لیکۆلینه وه و پیشنیاز سه بهاره ت به په ره پیدان وپاراستنی پیشه سازی

ویارو دۆخی ناردنی به رهه مه کانی بۆ دهره وه و خسته نه ناو بازاره وه یان چ له ناوه وه چ له دهره وه ی ههر یمدا به هاوکاری وریکخستن له گه ل لایه نه په یوه ندی داره کاندایه بشداربوون له پیتوانه کانی ناردنی که لویه لدا بۆ دهره وه .

۹- لیکولینه وه وه (مه سحرکردنی مهیدانی) ی بازاره کانی ناوه وه وه دهره وه بۆ زانیینی توانا دانانی ری و شوینی گه شه پیدانی ئالوگوری بازرگانی به مه به سستی فراوان کردنی ئاسوی هاوکاری ی ئابووری له بواری دهره وه دا .

۱۰- به شداربوون له دانانی پیتوانه ی هونه ری بۆ به رهه مه کانی ههر یم و هاوکاری له چاودیری جی به جی کردنیان .

۱۱- به شداربوون له ئاماده کردنی پرۆژه کانی ئه و یاسایانه ی راسته و خو په یوه ندییان به چالاکی پی شه سازی بازرگانیه وه هه یه .

۱۲- ناردنی نیراوی (بعشه) بازرگانی و پی شه سازی بۆ دهره وه ی ههر یم و پی شه سازی کردن وریکخستنی سهردانی نیردراونی بیانی .

۱۳- گه شه پیدانی فام و رۆشنیری بازرگانی و پی شه سازی له ناو ئه ندامانی ژووره کان. وه وه لدان بۆ به رزکردنه وه ی راده ی پی شه یی یان و دهرکردنی ئه و جوړه چاپه مه نییه ی بایه خ به زانیاری ئابووری ددهن .

۱۴- پشتگیری کردنی خاوه ندرانی داهینان وهاندانی داهینه ران و به ره داران به شتیوه به ک که خزمه تی په ره پیدانی ئابووری ی ههر یم بکا .

لقی دووم

ژووره کان

مادده ی پینجه م:

۱- له مه لبه ندی ههر به کی له پارێزگا کانی ههر یمدا ژووریک بازرگانی و پی شه سازی به برباری ئه نجوومه نی یه کیتی داده مه زری .

۲- ژوور ریک خراویکی پی شه یی ئابووری یه و که سایه تییه کی مه عنه ویی له سنووری ئه م یاسایه دا ده بی .

مادده ی شه شه م:

ئامانجی ژوور ریک خستن و گه شه پیدانی چالاکی ی بازرگانی و ئابووری یه له چوارچیه ی تاییه تکارییه کانی وله سنووری پارێزگادا و چه سپاندنی له کاری گه شه پی سهندن له پارێزگا له ههر یمدا .

ماددهی حوتهم:

ژوور ئامانجه کانی بهم ری وشوینه به جی دینی:

- ۱- تۆمار کردنی ناوه بازارگانییه کان و ناو نووسکردنیان له تۆماری بازارگانیدا و ریتکخستنیه دهفتهری پیتوست بۆ و پیتشکه شکردنی زانیاری له باره ی ئه و ناوانه وه به یه کیتی تا له دهفتهری ناوه ندی دا (مرکزی) تۆمار بکرتن.
- ۲- ده سنیشان کردنی ئه و داب و نه ریتانه ی بۆ کاروباری بازارگانی و پیشه سازی له ههر ناوچه یه کی جوگرافیدا باون بۆ مه به ستی تایبه تکاری ژوور و بلا و کردنه و هیان.
- ۳- ناو بژی کردنیان و به شداریوون له ناو بژی کردن له و ناکوکییه بازارگانی و پیشه سازیانه دا که له نیوان ئه ندامانی ژوور خو بان یان له نیوان ئه وان و خه لکانی تر دا رووده دن و پیتکه تینانی لیژنه ی ناو بژی کردن و ئاماده کردنی لیسته ی ناوی ناو بژی کاران و بنه ماو چۆنیتی ناو بژی کردن .
- ۴- ده رکردنی باوه رنامه ی شوینی به ره مه هیئان (شهاده المنشأ) بۆ که لویه له سنووری هه رتیدا، ههروه ها ده رکردن و سه لماندنی باوه رنامه بازارگانییه کانی تر.
- ۵- کۆ کردنه وه و پولینکردن و بلا و کردنه وه ی نرخ ی که لویه له سه ره کی یه کانی ناو بازاری ناو خۆ به شیوه یه کی خوله کی (دوری).
- ۶- پیتشکه شکردنی خزمه تگوزاری له بواری راو بژی هونه ری دا بۆ بازارگان و پیشه سازی یه کان.
- ۷- سه لماندنی که فاله تی ئه ندامان.
- ۸- به شداریوون له چالاکییه کانی ئه نجوومه ن و دهسته ی لیژنه و ده زگا ئابوورییه کانی تایبه ت به پارێزگا.

ماددهی هه شتتم:

- ۱- هه ر بازارگانیک (که سی سروشتی بی یا مه عنه وی) ده بی له ماوه ی شه ش مانگدا له ده سکردنی یه وه به چالاکیی بازارگانی بیته ئه ندامی ئه و ژووره ی باره گا بازارگانییه که ی ده که ویتته سنووری تایبه تکارییه کانی یه وه .
- ۲- هه ر پرۆژه یه کی پیشه سازی ده بی له ماوه ی شه ش مانگدا له رۆژی ته و او بوونی دامه زران دنییه وه به پیتی یاسا بیته ئه ندامی ژوور.

بهشی سئ یه م
دهسته کان وئه رکه کانیا ن

لقى یه که م
ئه نجوومه نی یه کیتی

ماددهی نۆ یه م:

- ۱- ئه نجوومه نیک یه کیتی به رتیه ده با که پیکدی له نۆ ئه ندامی ئه سلی و دوو ئه ندامی شانازی (فخری) له پسیپوران که ئه نجوومه ن خۆیان دایان ده نین.
- ۲- ئه نجوومه ن له ناو ئه ندامانی خۆی دا به ده نگدانی نهیتی سه روکیک و دوو جیگری سه روک بهو شیه یه ی له پهیره ی ناو خۆدا هه یه هه لده بژیری.

ماددهی ده یه م:

یه که م: ئه نجوومه نی یه کیتی بالاترین دهسته ی یه کیتییه و ئه م ئه رکانه به جی دینی.

- ۱- دانانی سیاسه تی گشتی یه کیتی .
- ۲- دانان و بریار له سه ر دانی بودجه ی سالانه ی یه کیتی و دیاری کردنی رتیه ی به شدار بوونی ژوو ره کان تیایدا.
- ۳- ئاماده کردنی پهیره وه کانی ناو خۆی یه کیتی و ژوو ره کان.
- ۴- سه لماندنی بودجه ی سالانه و حسابی یه کیتی و میلاکی فه رمان به رانی.
- ۵- سه لماندنی ئه و بریارانه ی ژوو ره کان له باره ی به گه ر خسته نی پاره و پولیا نه وه بۆ مه به سته کانی ئه م یاسایه ده ری ده که ن.
- ۶- زامن کردنی ئه و قه رزانه ی که ژوو ره کان وه ریا نده گرن.
- ۷- ئه نجوومه نی به رتیه بردنی ژوو ر بۆ هه یه ئابوونه ی سالانه و هه ق ده سته ی خزمه تگوزاری به کانی دیاری بکا.
- ۸- به خشی نی خه لات بۆ ئه ندامان و که سانی تر به شیه یه ک که له گه ل ئامانجه کانی یه کیتی دا بگوئجی.
- ۹- به جی هینانی هه ر کار و فه رمانیک ی یاسایی تر بۆ به دیهینانی مه به سته کانی یه کیتی .
دوو ه م: ئه نجوومه نی یه کیتی بۆ هه یه هه ندی له ده سه لات ه کانی به سه روک ه که ی بسپییری .
سئ یه م: بریار له ئه نجوومه ندا به زۆر به ی مو تله ق ده درئ و ئه گه ر ده نگه کان وه ک یه ک بوون سه روک ده نگ ی زالبونی ده بی.

لقى دووهم ئەنجوومەنەكانى ژوورەكان

ماددەى يازدەهەم:

ئەنجوومەنىك ژووربەرتوۋە دەبا كەلە ژمارەيەك ئەندام پىك دى كە ئەنجوومەنى يەككىتى ديارى دەكا بەمەرجى لە حەوت ئەندام كەمتر نەبى ولە سىيازە ئەندام زياتر نەبى.

ماددەى دوازدهەم:

ماوہى ئەندامەتیبى ئەنجوومەنى ژوور چوار سالە و دەكرى ماوہى ئەو كەسەى ئەندامەتیبى تەواو بوو ھەلبەتتە درتتەو ھە.

ماددەى سىيازدهەم:

دەستەى گشتى ژوورلە گشت ئەو ئەندامانەى پىكدى كە تەواوئى ئابوونەى سالانەيان داوہ.

ماددەى چواردەهەم:

سەرۆكى يەككىتى بەرى و شوئىنى بلاوكرنەوہى ئاسايى دەستەى گشتى ژوور بو ھەلبەتتە دى ئەنجوومەنەكەى بانگ دەكا (نصاب) بە ئامادەبوونى زۆربەى ئەندامان سازدەبى و ئەگەر لەوكاتە ديارى كراوہدا (نصاب) ساز نەبوو كۆيونەوہەكە بۆھمان رۆژى ھەفتەى دوايى دواوہ خرى و ئەوسا ژمارەى ئەندامان ھەرچەند بى (نصاب) ساز دەبى.

ماددەى شانزدهەم:

ئەندامانى ئەنجوومەن بەدەنگدانى نەيتى لەناو ئەندامانيدا سەرۆكىك و دوو جىگر ھەلدەبەتتە و ئەگەر جىگەى ھەركام لە و دووہ چول بوو ئەنجوومەن لەيەكەم كۆيونەوہيدا يەككىك بو جىگرتنەوہى ھەلدەبەتتە و يەككىتى و پارىزگا لە ئەنجامى ھەلبەتتە كە ئاگادار دەكا.

ماددەى ھەقدەهەم:

ئەوہى بو ئەندامەتى ژوور دەپالتيوريت دەبى ئەم مەرجانەى تيدا بن:

۱- ھاولاتى ھەرىمى كوردستانى عىراق بى.

۲- تەمەنى لە (۲۵) سال كەمتر نەبى.

۳- بازىرگانى كردبى ويا پرۆژەيەكى پيشەسازى ھەبووبى و بە لايەنى كەمەوہ ماوہى پىنج

سالى پرکردبەتتەو لە ئەندامىتیبى يەكى لە ژوورەكانى بازىرگانى و پيشەسازى يان يەكى

لە ژوورەكانى بازىرگانى عىراقى يا يەككىتى پيشەسازىەكانى عىراقى كەلە پيش

كارپىكردنى نامەيەكى سەرەتايى زانكۆبان ھەبى دەبىت سى سال ھەروەك بەرتوۋەبەرە

دهسه لات پيچ دراوه کاني (المدرء المفوضون) کۆمپانيا تاييه تيبه کان لهو مادده يه به ده ر ده کرين به مه رجی له کاتي پيشکesh کردني داخوایي خو پالا وتندا سي سال يه ک له دوای يه کی لهو فرمانه دا به سه ر بر دبی .
٤- ته وای نابوونه کاني به ژوور دابی .

مادده ی هه ژده يه م:

داخوایي خو پالا وتن به لايه ني که مه وه پيش دوو هه فته له کاتي ديار ي کراو بو هه لباردن به ژوور ده دري .

مادده ی نوژده يه م:

دادوهریک که سه روکی دادگای تي هه لچوونه وه ی په يوه نديدار دايدنه ي سه ره ر شتي ي هه لباردن ده کا .

مادده ی بيستم:

له باره گای يه کيتي ليژنه يه ک پيک دي به سه روکايه تي ي دادوهریک که سه روکی دادگای تي هه لچوونه وه ی په يوه نديدار ده بي وئه ندامه تي نوينه ري وه زاره تي ناوخو ودارايي وئابووري وييشه ساي ووزه و نوينه ريکی يه کيتي بو ساغکردنه وه ی دروستي ي هه لباردن و بر باره کانيش بنبرده بن .

مادده ی بيست ويه ک:

هه ر هه لبارتيک (ناخپ) بو ي هه يه له ماوه ی هه فته يه کدا له روژي راگه ياندي نه نجامي هه لباردنه وه تانوت له دروستي هه لباردنه که بدا به مه رجی (١٠٠٠) هه زاردینار وه ک بارمه له سنووقی ژووردا دابني وئه گه ر تانوته که ی ره تکرايه وه ياخوی وازی لي هيئا وه ک داهاتيک بو ژوور تو مار ده کری .

مادده ی بيست و دووه م:

هه لباردنی نه و نه نجوومه ني يه کيتي يه که له مادده (٩) دا باسکراوه له لايه ن نه نجوومه نه کاني ژوورکانه وه وله خودی نه ندامه کاني هه لده بژي رين .

بهشی چوارهم دارایی

لقى يه كه م دارایی يه كيتي

ماددهی بیست و سی و یه م:

دارایی يه كيتي له مانه پيک دي:

- ۱- نه وهی ژووره کان دهیده نی و بهو شتیه یه ی نه نجوومه نی یه كيتي دیاری ده کات.
- ۲- نه و پیتاک و یارمه تیپانه ی نه ندانه کان پیشکده شی نه نجوومه نی یه كيتي ده کهن.
- ۳- داهاتی نه و خزمه تگوزاریپانه ی یه كيتي به جی یان دینی.
- ۴- داهاتی به گه ر خستنی پاره و پوولی یه كيتي و ژووره کان به پیتی یاسا.

لقى دووهم

دارایی ی ژووره کان

ماددهی بیست و چوارهم:

دارایی ژووره کان له مانه پيک دي:

- ۱- نابوونه ی سالانه ی نه ندانمان .
- ۲- داهاتی به گه ر خستنی پاره و پوولی و کرتی خانوو به ره کانی.
- ۳- کرتی نه و خزمه تگوزاریپانه ی پیشکده شیان ده کا.
- ۴- قهرزی ناو خو به ممرجی به په سه ندکردنی نه نجوومه نی یه كيتي بی.
- ۵- نه و پیتاکانه ی نه ندانمان پیشکده شی ده کهن.

ماددهی بیست و پینجه م:

ژوور نابی هیچ یارمه تی یان یاریده ی دارایی یاپیتاک یا سلفه یه ک بدا به پیتی په سه ندکردن له لایه ن نه نجوومه نی یه كيتي وه ته نیا بزجی به جی کردنی (التزام) ه کانی نه بی.

ماددهی بیست و شه شه م:

ژوور بو ی هه به به په سه ندکردن له لایه ن نه نجوومه نی یه كيتي خانوو به ره بکری یادرووست بکا.

ماددهی بیست و حه و ته م:

ژوور ده بی نه مانه پیشکده شی به نه نجوومه نی یه كيتي بکا.

- ۱- راپورتی سالانه له باره ی کاره کانیه وه .

۲- دوا حسابی بۆ سه لماندنئى ئه ویش له ماوه یه کدا که له سه س مانگ تیپهر نه کا له رۆژئى کۆتایى هاتنى سالى دارایی یه وه به مه رجئى له لایه ن- چاودیرى داراییه وه ورد کرابیتته وه

۳- بودجه ی نه خشه کیشى سالانه ی پیش سه ره تائى سالى دارایی به سه س مانگ به لایه نئى که مه وه بۆ سه لماندنئى .

مادده ی بیست وه شتم:

پاره و پولی ژوور به م شتیه یه به گهر ده خرئ:

۱- سپاردن به بانکه کان له ههر یمدا .

۲- کرینی سه نه دئى قهرزى حکومه تئى ههر یم .

۳- ههر بواریکی تری به گهر خستن که له گهل ئامانجه کانئى ژووردا بگوفجئ .

به شی پینجه م

چهند حوکمیکی کۆتایى

مادده ی بیست ونۆیه م:

ئه نجوومه نئى یه کیتئى په پره ویتکی ناوخۆ بۆ یه کیتئى وژووره کان ئاماده ده کا و ئه نجوومه نئى وه زیرانئى ههر یم ده یسه لمینئى .

مادده ی سی یه م:

ده شئ سه رۆک و ئه ندامانئى ژوور خه لاتیتکی سالانه یان بدریتئى که میقدار و شتیه ی به خشینئى به بریارئى ئه نجوومه نئى یه کیتئى دیارى ده کرین به لام نابئى ههر دوو خه لاتئى ئه نجوومه نئى یه کیتئى و ئه نجوومه نئى ژوور وه برگیریت .

مادده ی سی ویه که م:

حسابی یه کیتئى ژووره کان له ژیر رکیتئى چاودیرئى دارایی ههر یمدا ده بن .

مادده ی سی ودووه م:

۱- کارگه رانئى یه کیتئى و ژووره کان حوکمه کانئى یاسای کارئى ژماره (۷۱) ی

سالى ۱۹۸۷ و یاسای خانه نشینئى و زامنکردنئى کۆمه لایه تئى ی ژماره (۳۹) ی

سالى ۱۹۷۱ یا ههر یاسایه کی تریان به سه ردا ده سپینئى که جتگه یان بگرتته وه .

۲- ده بنئى ئه نجوومه نئى یه کیتئى بنه مای خزمه ت وریک و پیکی تاییه تئى بۆ رتکخستنئى

خزمه تی کارگه رانی له یه کیتی و ژووره کانداهه ریکا.

ماده ی سی و سێهه م:

گشت ماف و (ئیلتزام) ی ژووره کانی بازرگانی و لقه کانی یه کیتی پیشه سازیهه عیراقیه کان له ههریم دا ده که ویتته لای یه کیتی.

ماده ی سی و چواره م:

ده بی ژووره کانی بازرگانی و یه کیتی پیشه سازیهه کان له ههریمدا له ماوه ی مانگیتکدا له رۆژی بلاو کردنه وه ی ئه م یاسایه وه بارودوخی خویان له گه ل حوکمه کانیدا بگونجین.

ماده ی سی و پینجه م:

کار به هیچ ده قنیک ناکرێ که له گه ل حوکمه کانی ئه م یاسایه دا ناکۆک بی.

ماده ی سی و شه شه م:

ده بی ئه نجوومه نی وه زیران حوکمه کانی ئه م یاسایه جی به جی بکا.

ماده ی سی و چه و ته م:

ئه م یاسایه له رۆژی بلاو کردنه وه یه وه له رۆژنامه ی ره سمیدا کاری پی ده کری.

جوهر نامق سالم

سه رۆکی ئه نجوومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

هۆیه کانی ده رکردنی ئه م یاسایه

دوای هه لبژاردنی ئه نجوومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق و ئه وه هه نگاوه یاسایی و ئیداری یانه ی به دوایدا هاتن وله ریزی پیشه وه بان راگه یاندنی رژیمی فیدرالی بۆ کوردستانی عیراق به پتیویست زانرا پیدا چوونه وه یه کی مه سه له ی ریکخستنی پیشه ییی بازرگان و پیشه سازانی ههریم بکری بۆ زامنه کردنی هینانه کایه وه ی ریکخراویکی پیشه ییی سه راپایی که بتوانی ئه رکی سه رشان ورۆلی خۆی له بزواندن و په ره پیدانی چالاکیی بازرگانی و پیشه سازی له ههریمدا ببینن و هه ولی گه شه پیدانی بدا به شتیه یه ک که له گه ل گۆرانی سیاسی و کۆمه لایه تی و ئابوورییه کانداهه بگونجی له بهر ئه وه یه که ئه م یاسایه ده رکرا.